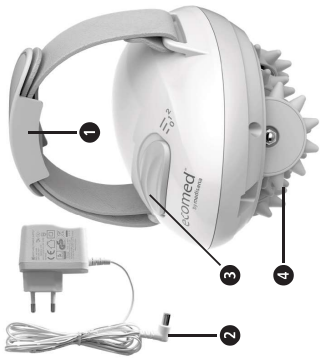


DE **Gebrauchsanweisung**
Cellulite-Massagegerät AC-80E



- 1 Hallegriff
- 2 Adapter mit Anschlusskabel
- 3 Schaller (0=Aus; 1=Niedrig; 2=Hoch)
- 4 Massagerollen

Zeichenerklärung



WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS

Diese Hinweise helfen Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Schutzklasse II

LOT

Hersteller

Recycling Symbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

DE **Sicherheitshinweise**

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bestimmungen in dieser Gebrauchsanweisung. Bei Zweckenfremdung erlischt der Garantieanspruch.
Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.

- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten auf jeden Fall vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Diabetes, Fieber, Herzprobleme, Prellungen, Hautrisse oder andere Hautverletzungen, Venenentzündungen, Tumore, Thrombose, Osteoporose, Wirbelsäulenfrakturen oder Bandscheibenvorfall.
- Wenden Sie das Gerät nicht an den folgenden Körperstellen an: Kopf, Gesicht, Halsvorsenke, Brust, Bauch, Knochen oder Gelenken (z. B. Ellbogen, Knie etc.), Nieren und Genitalbereich.
- Zu starker Druck bei der Massage mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen!

- Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollten Sie Schmerzen spüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Behandlung ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es niemals unter Decken oder Kissen. Es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät niemals neben einem Elektroherd oder anderen Wärmequellen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen. Die Massage hat eine anregende Wirkung und kann das Einschlafen hinauszögern.
- Schlafen Sie während der Anwendung des Massagegerätes an sich selbst nicht ein. Eine zu lange Anwendung an der selben Stelle kann zu Beschwerden und Verbrennungen führen.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht direkt nach dem Essen oder dem Genuss von Alkohol an oder wenn Sie müde sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, während Sie Fahrzeuge oder Maschinen bedienen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird. Es darf weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden. Ist das Kabel defekt, darf es nicht weiter verwendet werden.

- Ein beschädigtes Netzkabel kann durch ein Netzkabel gleicher Bauart ersetzt werden.
- Bei langem Haar empfiehlt es sich, die Haare entsprechend hinter oder auf dem Kopf zu fixieren, damit sich keine Verhedderungsgefahr bei der Benutzung des Massagegeräts ergibt.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Service-stelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 ecomed Cellulite-Massagegerät AC-80E
- 1 Adapter mit Anschlusskabel
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG

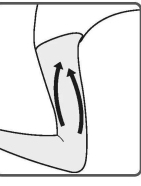
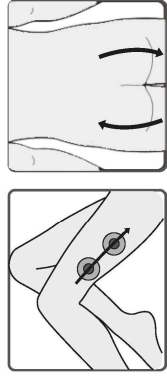
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Benutzung

Stecken Sie den Anschlussstecker des Adapters **2** in die Buchse am Produkt und stecken Sie dann den Stecker in eine Steckdose.

- Schieben Sie Ihre Hand unter den verstellbaren Haltegriff **1** - dieser ist verstellbar und dadurch an Ihre Hand anpassbar.
- Drücken Sie das Gerät mit den Massagerollen **4** sanft gegen die Körperstelle, die Sie massieren möchten und schalten Sie das Gerät mit dem Schalter **3** auf Position 1 (niedrige Stufe) ein.
- Möchten Sie eine schnellere Rotation der Massagerollen **4** schieben Sie den Schalter **3** auf Position 2 (hohe Stufe).
- Je nach Empfinden können Sie keinen oder leichten Druck ausüben. Sie können entlang verschiedener Körperstellen rollen, siehe „Anwendungsbeispiele“.
- Konzentrieren Sie sich bei der Massage nicht zu lange auf die selbe Körperstelle (max. 1 Minute), sondern wechseln Sie den Massagebereich häufiger während der Anwendung.
- Eine Anwendung sollte nicht länger als 15 Minuten dauern!
- Wenden Sie das Gerät regelmäßig an, damit sich die positive Wirkung einstellen kann.

Anwendungsbeispiele



Punktmassage (Gerät auf einer Stelle halten)
↑
Massagergerät entlang führen

HINWEISE

- Wenn Ihnen die direkte Anwendung auf der Haut unangenehm erscheint, können Sie während der Anwendung auch ein Handtuch zwischen Hautoberfläche und Gerät legen.
- Eine Anwendung z. B. nach dem Baden erhöht den blutungs-fördernden Massageeffekt, da der Körper bereits warm ist.

Gerät ausschalten

Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter **3** zurück auf die Position 0. Zum vollständigen Ausschalten trennen Sie den Adapter von der Netzsteckdose.

Reinigung und Pflege

- Für die Reinigung stellen Sie sicher, dass der Adapter mit Kabel **2** vom Gerät und von der Netzsteckdose getrennt sind. Das Gerät sollte zudem ca. 10 Minuten abkühlen.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel, Verdünnern, Benzin, starke Bürsten oder ähnliches. Die Oberfläche des Gerätes ist empfindlich.
- Das Gerät sollte mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch, evtl. mit einer milden Seifenlauge, gereinigt werden. Um die Reinigung zu erleichtern, können Sie die Massagerollen **4** abnehmen und separat reinigen. Montieren Sie die Rollen erst wieder, wenn sie vollständig getrocknet sind.
- Den Adapter und das Kabel **2** können Sie mit einem sauberen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Tauschen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist und stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen kann!
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Platz ohne Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichelten Mülltonne auf einem roten zeigt an, dass dieses Gerät der Abfallcode 20729/0201 unterliegt. Das rote Symbol besagt, dass Sie dieses Gerät in Ihrer Gemeinde nicht entsorgen dürfen. Bitte wenden Sie sich an den örtlichen Entsorgungsservice, um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Entsorgungssymbole stellen, Verursachern oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Sollten Sie das Gerät nicht mehr benutzen wollen, können Sie es an den örtlichen Recyclinghof bringen. Neugärts haben Sie das Recht, das entsprechende Algerät an Ihren Händler zurückzugeben, Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfähigkeit von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 500 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Algeräte entgegenzunehmen, auch ohne, dass ein Nachfrager besteht. Bitte beachten Sie, wenn die Abgabe in der Gemeinde erfolgt, dass Sie das Gerät nicht in die Abfalltonne werfen dürfen. Bei einem Verbot unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Verkaufsflächen des Vertriebs als Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Sachverwaltung.

Technische Daten

Name und Modell: ecomed Cellulite-Massagegerät AC-80E
Stromversorgung: Eingang: 100V-240V~ 50/60Hz, 700mA

Betriebsbedingungen: nur in trockenen Räumen laut Gebrauchsanweisung

Lagerbedingungen: an einem kühlen, trockenen Platz

Abmessungen: ca. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm

Gewicht: ca. 204 g (ohne Adapter)

Artikel-Nummer: 23602

EAN-Nummer: 40 155688 23602 0

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unserem im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

- Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:
 - Auf ecomed Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 2 Jahre gewährt.
 - Mängelfürige von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
 - Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
 - Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstehen.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
 - Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



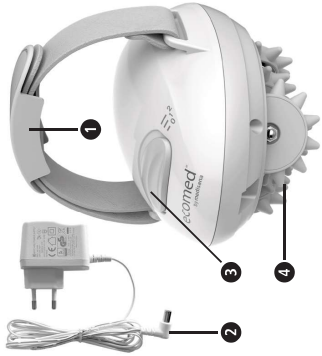
ecomed by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.



NL Gebruiksaanwijzing

Cellulite massageapparaat AC-80E



- 1 Handgreep
- 2 Adapter met verbindingssnoer
- 3 Schakelaar (0=uit; 1=laag; 2=hoog)
- 4 Massagerollen

Legenda



BELANGRIJK!
Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

ATTENTIE

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.



TIP

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie van het gebruik.



Beschermingsklasse II

LOT



Fabrikant



Recyclingsymbolen / codes: deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.



NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het warmtekussen gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het product aan iemand anders geeft.



- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen gebruik in binnenruimten en niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten dienen voor gebruik van dit apparaat eerst een arts te raadplegen.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, diabetes, koorts, hartstoornissen, kneuzingen, kloven of andere huidverwondingen, aderontstekingen, tumoren, trombose, osteoporose, wervelfracturen of hernia.
- Gebruik het apparaat nooit op de volgende lichaamsdelen: hoofd, gezicht, hals, borst, buik, boten of gewrichten (bijv. ellebogen, knieën etc.), rondom de nieren of geslachtsdelen.
- Tijdens de massage een te hoge druk met het apparaat toepassen kan leiden tot letsel!
- Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoevend zijn.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen. Pak het apparaat nooit vast met natte of vochtige handen of wanneer u in het water staat. Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast.
- Bedek het product niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Dat zou kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of verwondingen.
- Gebruik of bewaar het product nooit naast een fornuis of een andere warmtebron.
- Ga niet op het apparaat staan.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparaten.
- Gebruik het apparaat niet voor het slapengaan. De massage heeft een stimulerende werking en kan het inslapen bemoeilijken.
- Val niet in slaap als u het massageapparaat gebruikt. Als u het apparaat te lang op dezelfde plaats gebruikt, kan dit pijnlijk zijn en tot brandwonden leiden.
- Repareer het product niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende specialzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankementen vertoont, mag het niet worden gebruikt!
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Schakel het apparaat uit na elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet direct na het eten of het nuttigen van alcohol of als u moe bent.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan schokken.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een voertuig of machine bedient. Let op dat er niet over de kabel kan worden gestruikelde. Hij mag niet worden geknikt, afgeknelde of in de knoop raken. Gebruik de kabel niet meer als hij defect is.
- Een beschadigd snoer kan worden vervangen door eenzelfde type snoer. Wij adviseren om lang haar achter of op het hoofd vast te maken, zodat het niet verstrikt kan raken tijdens het gebruik van het massageapparaat.

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Neem het apparaat bij twijfel niet in gebruik en neem in dat geval contact op met uw verkoper of de klantenservice.

- De leveringsomvang bevat:
 - 1 ecomed cellulite massageapparaat AC-80E
 - 1 adapter met verbindingssnoer
 - 1 gebruiksaanwijzing

De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

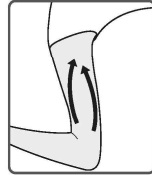
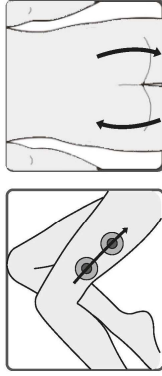
WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Kans op verstikking!

Gebruik

- Steek de verbindingstekker van de adapter ➊ in de aansluitpoort van het product en steek vervolgens de netslekker in een stopcontact.
- Schuif uw hand onder de handgreep ➋ - deze is verstelbaar en kan daardoor worden aangepast aan uw hand.
- Druk het apparaat met de massagerollen ➌ zachtjes tegen het lichaamsdeel dat u wilt masseren en zet het apparaat aan door de schakelaar ➍ om te beginnen op positie 1 (lage stand) in te stellen.
- Als u wilt dat de massagerollen ➍ sneller gaan roteren, kunt u de schakelaar ➍ naar positie 2 (hoge stand) schuiven.
- Desgewenst kunt u geen of een lichte druk uitoefenen. U kunt het apparaat langs verschillende lichaamsdelen rollen, zie „Toepassingsvoorbeelden“.
- Blijf tijdens de massage niet te lang dezelfde plaats behandelen (max. 1 minuut), maar verplaats het apparaat regelmatig.
- Gebruik het massageapparaat niet langer dan 15 minuten achtereen!
- Gebruik voor een optimaal effect van de massages het apparaat regelmatig.

Toepassingsvoorbeelden



Puntmassage (apparaat op één plek houden)

Massageapparaat langs lichaamsdeel leiden

AANWIJZINGEN

- Indien direct gebruik op de huid onaangenaam voelt, kunt u tijdens het gebruik een handdoek tussen de huid en het apparaat leggen.
- Het gebruik na bijvoorbeeld het baden verhoogt het doorbloeding bevorderend massage-effect omdat het lichaam al warm is.

Apparaat uitschakelen

Schuif de schuifknop ➋ terug naar positie 0 om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Schoonmaken en onderhouden

- Controleer vóór u het apparaat gaat schoonmaken of de adapter met het snoer ➊ loskoppeld zijn van het apparaat en van het stopcontact. Daarnaast moet het apparaat ca. 10 minuten afkoelen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, verdunners, benzine, hardborstels of vergelijkbare producten. Het oppervlak van het apparaat is kwetsbaar.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek, eventueel met een milde zeepdop. Het schoonmaken gaat gemakkelijker als u de massagerollen ➌ demonteert en apart schoonmaakt. Monteer de rollen pas weer als ze volledig droog zijn.
- De adapter en het snoer ➋ kunt u schoonmaken met een schone, evt. licht vochtige doek.
- Dompel het apparaat of de adapter nooit onder in vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig droog is en controleer of er geen vocht in het apparaat kan komen!
- Berg het apparaat bij voorkeur op in de originele verpakking en bewaar het op een schone en droge plaats en beschermd tegen direct zonlicht.

Weggoien

Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar apparaat wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

ecomed cellulite massageapparaat AC-80E
 Ingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, 700 mA
 Uitgang: 12 V= 1200 mA
 alleen gebruiken in droge ruimtes en overeenkomstig de gebruiksaanwijzing
 koel en droog
 ca. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
 Gewicht: ca. 204 g (zonder adapter)
 Artikelnummer: 23602
 EAN-nummer: 40 15588 23602 0

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw specialzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon mee. Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

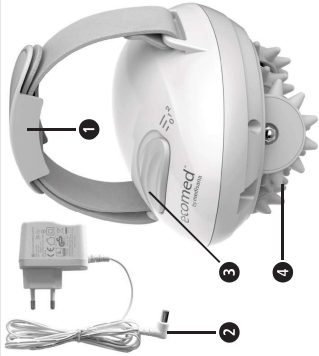
1. Op producten van ecomed geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 2 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productfouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode noch voor het apparaat, noch voor de te vervangen onderdelen verlengd.
4. Van garantie is uitgesloten:
 - a. elke schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
 - b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
 - c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst.
- d. onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn.

Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het product is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het product wordt erkend als garantie.

ecomed by medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND

De contactgegevens van de klantenservice staan vermeld op de losse bijlage.

FR Mode d'emploi
Appareil de massage anti-cellulite
AC-80E



- 1 Poignée
- 2 Adaptateur avec câble de raccordement
- 3 Interrupteur (0=Arrêt ; 1=Bas ; 2=Haut)
- 4 rouleaux de massage

Explication des symboles



IMPORTANT !
Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



ATTENTION
Ces instructions doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.



REMARQUE
Ces remarques vous fournissent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Classe de protection II



Numéro de LOT



Fabricant



Symboles/codes de recyclage : ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que son recyclage.



FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation dans la sphère privée en intérieur et non à un usage commercial.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans ce mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte.
- Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque, d'articulations artificielles ou d'implants électroniques doivent toujours consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, diabète, fièvre, problèmes cardiaques, contusions, déchirures de la peau ou autres blessures cutanées, phlébite, tumeurs, thrombose, ostéoporose, fractures de la colonne vertébrale ou hernies discales.
- N'utilisez pas l'appareil sur les zones corporelles suivantes : tête, visage, face antérieure du cou, poitrine, abdomen, os ou articulations (par ex. coudes, genoux, etc.), reins et parties génitales.
- Une pression excessive lors du massage avec l'appareil peut entraîner des blessures !
- Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance et qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si vous ressentez une douleur ou que le massage devient désagréable, arrêtez le traitement et consultez un médecin.
- Gardez l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne saisissez jamais l'appareil avec des mains mouillées et humides ou lorsque vous êtes dans l'eau. Ne saisissez pas un appareil qui est tombé dans l'eau.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez jamais sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- Ne stockez ou n'utilisez jamais l'appareil près d'une cuisinière électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- Évitez de vous endormir pendant l'utilisation de l'appareil sur vous-même. Une utilisation prolongée au même endroit peut provoquer des douleurs et des brûlures.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Toute réparation ne doit être effectuée que par un revendeur agréé ou par une personne possédant les qualifications requises.
- Avant l'utilisation, contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommage. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service !
- Le nettoyage et l'entretien incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Étiquetez l'appareil après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après un repas ou une consommation d'alcool, ou lorsque vous êtes fatigué.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous manœuvrez des véhicules ou des machines.
- Veuillez à ce que le câble ne puisse pas provoquer de trébuchement. Il ne doit pas être plié, coincé ou entortillé. Si le câble est défectueux, il ne doit plus être utilisé.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un câble du même type.
- Si vous avez les cheveux longs, il est recommandé de les attacher de manière appropriée derrière ou au sommet du crâne afin d'éviter tout risque d'emmêlement lors de l'utilisation du masseur.

Contenu de la livraison
Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.
La livraison comprend :

- 1 ecomed appareil de massage anti-cellulite AC-80E
- 1 adaptateur avec câble de raccordement
- 1 mode d'emploi



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutilisés de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

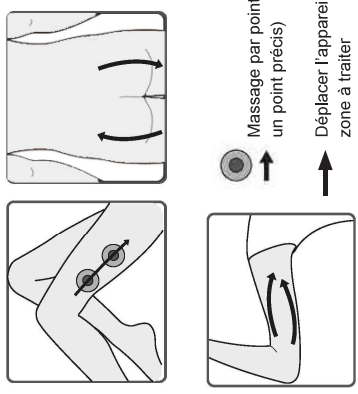


AVERTISSEMENT
Veuillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il existe un risque d'étouffement !

Utilisation

- Insérez la fiche de raccordement de l'adaptateur 2 dans la prise du produit, puis branchez la fiche dans une prise de courant.
- Glissez la main sous la poignée de maintien réglable 1 : celle-ci est réglable et peut donc s'adapter à la main.
- Appuyez doucement l'appareil avec les rouleaux de massage 4 contre la partie du corps que vous souhaitez masser et mettez d'abord l'appareil en marche avec l'interrupteur 3 sur la position 1 (niveau bas).
- Si vous souhaitez une rotation plus rapide des rouleaux de massage 4, placez le commutateur 3 sur la position 2 (niveau élevé).
- En fonction de ce que vous ressentez, vous pouvez n'appliquer aucune pression ou une pression légère. Vous pouvez rouler le long de différentes parties du corps, voir « Exemples d'utilisation ».
- Lors du massage, ne vous concentrez pas trop longtemps sur la même zone du corps (max. 1 minute), mais changez fréquemment de zone de massage pendant le traitement.
- Chaque utilisation ne doit pas dépasser 15 minutes !
- Utilisez l'appareil de façon régulière pour que l'effet positif puisse s'exercer.

Exemples d'application



REMARQUES

- Si vous êtes incommode par une application directe sur la peau, vous pouvez placer une serviette entre la surface de la peau et l'appareil en cours d'utilisation.
- Une application, par ex. après le bain, augmente l'effet stimulant du massage sur la circulation sanguine, car le corps est déjà chaud.

Éteindre l'appareil

Pour l'éteindre, replacez l'interrupteur 3 sur la position 0.
Pour l'éteindre complètement, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, assurez-vous que l'adaptateur avec le câble 2 est déconnecté de l'appareil et de la prise de courant. L'appareil doit en outre refroidir pendant environ 10 minutes.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs, de brosses dures ou similaires. La surface de l'appareil est sensible.
- L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide, et éventuellement avec un savon doux. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez retirer les rouleaux de massage 4 et les nettoyer séparément. Ne remontez les rouleaux que lorsqu'ils sont complètement secs.
- Vous pouvez nettoyer l'adaptateur et le câble 2 avec un chiffon propre, éventuellement légèrement humidifié.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans un liquide.
- Ne réalisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec et assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil !
- Rangez l'appareil de préférence dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

Élimination de l'appareil

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas ! Trouvez ou les déposer sur le site www.quefairemesdechets.fr



Caractéristiques techniques

ecoméd appareil de massage **AC-80E**
Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz, 700 mA
Sortie : 12 V~, 1200 mA
uniquement dans des pièces sèches, conformément au mode d'emploi dans un endroit frais et sec
env. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Poids : env. 204 g (sans adaptateur) 23602
Numéro d'article : 40 15568 23602 0
Numéro EAN :

Sous réserve de modifications techniques et de conception dans le cadre du développement continu des produits, nous nous réservons des modifications techniques et visuelles, suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

Vous droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

- Les produits **ecoméd** sont garantis 2 ans à compter de la date de vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être attestée par un justificatif d'achat ou une facture.
- Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
- Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
- Sont exclus de la garantie :
 - Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - Les dommages liés au transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.

La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est également exclue, même si les dommages subis par l'appareil sont reconnus comme un droit à la garantie.

ecoméd by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse du service sur la feuille séparée ci-jointe.

ES Manual de instrucciones
Masajeador para celulitis ecomed AC-80E



- 1 Mango
- 2 Adaptador con cable de conexión
- 3 Interruptor (0=desconectado; 1=bajo; 2=alto)
- 4 Rodillos de masaje

Explanation of symbols



¡IMPORTANTE!
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA

Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional útil sobre la instalación y el funcionamiento.

Clase de protección II

LOT

Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.



ES Indicaciones de seguridad
Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso privado en interiores y no a un uso comercial.
- Utilice el aparato solamente para los usos previstos en este manual de instrucciones. En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Evite el contacto con objetos punzantes o afilados.
- No utilice el aparato si está embarazada.
- Las personas con marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos deben consultar siempre a su médico antes de utilizar el aparato.
- No debe utilizar el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, diabetes, fiebre, problemas de corazón, contusiones, grietas de la epidermis u otras lesiones de la piel, venas inflamadas, tumores, trombosis, osteoporosis; fracturas vertebrales o hernia discal.
- No utilice el aparato en las siguientes partes del cuerpo: cabeza, rostro, parte delantera del cuello, pecho, vientre, huesos o articulaciones (p. ej., codos, rodillas, etc.), región lumbar y zona genital.
- ¡La presión excesiva durante el masaje con el aparato puede provocar lesiones!
- Es necesario tener un cuidado especial cuando el aparato es utilizado en, por o cerca de niños, enfermos y personas indefensas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si siente dolor o el masaje le resulta desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, humedad y líquidos. No toque nunca el aparato si tiene las manos mojadas o húmedas o si se encuentra dentro del agua. No coja nunca un aparato que se haya caído al agua.
- No cubra el aparato cuando está encendido. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- No guarde ni utilice nunca el aparato al lado de una cocina eléctrica o de otras fuentes de calor.
- No se siente sobre el aparato ni se suba a él.
- No utilice el aparato junto con otros aparatos.
- No utilice el aparato antes de acostarse. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- No se duerma mientras utiliza el masajeador en su cuerpo. Una aplicación demasiado prolongada en la misma zona puede ocasionar molestias y quemaduras.
- No repare personalmente ninguna avería que se produzca en el aparato. La reparación solo debe ser realizada por un distribuidor autorizado o por una persona convenientemente cualificada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no presenta ningún daño. ¡El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso!
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Apague el aparato después de cada uso.
- No utilice el aparato justo después de comer o de ingerir alcohol, tampoco si está cansado.
- Evite que el aparato caiga al suelo y que sufra fuertes impactos.
- No utilice el aparato mientras conduce o mientras maneja una máquina.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezar con él. El cable no debe estar doblado, pinzado ni retorcido. Si el cable está defectuoso, deje de utilizarlo de inmediato.
- Un cable de red deteriorado puede sustituirse por un cable de red del mismo tipo.
- Si tiene el pelo largo, se recomienda sujetarlo bien por detrás o por encima de la cabeza para evitar que se enrede durante el uso del aparato de masaje.

Volumen de suministro
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.
El volumen de suministro incluye:

- 1 masajeador para celulitis ecomed AC-80E
- 1 adaptador con cable de conexión
- 1 manual de instrucciones



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

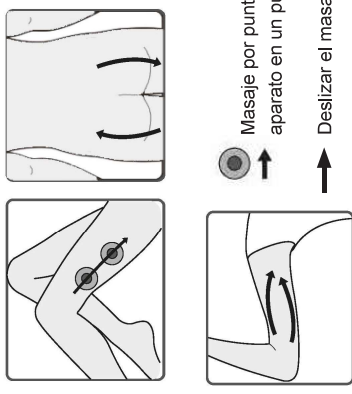
ADVERTENCIA

¡Mantenga las pelliculas de embalaje fuera del alcance de los niños! Peligro de asfixia!

Utilización

- Inserte el conector del adaptador 2 en la toma del producto y, a continuación, enchufe el conector a una toma de corriente.
- Deslice su mano bajo el mango ajustable 1, el mango es ajustable, por lo tanto, puede adaptarse a su mano.
- Presione suavemente el aparato con los rodillos de masaje 4 contra la parte del cuerpo que desee masajear y encienda el aparato con el interruptor 3 en la posición 1 (nivel bajo).
- Si desea que los rodillos de masaje 4 giren más rápido, deslice el interruptor 3 a la posición 2 (nivel alto).
- Según la sensación, puede no presionar en absoluto o ejercer una ligera presión. Puede deslizar el aparato a lo largo de distintas partes del cuerpo, ver «Ejemplos de uso».
- Al realizar el masaje, no se concentre demasiado tiempo en la misma parte del cuerpo (como máx. 1 minuto) y cambie con frecuencia la zona de masaje durante la aplicación.
- Una aplicación no debería durar más de 15 minutos.
- Para lograr un efecto positivo, utilice el aparato con regularidad.

Ejemplos de uso



Masaje por puntos (mantener el aparato en un punto)
Deslizar el masajeador

INDICACIONES

- Si la aplicación directa sobre la piel le resulta desagradable, también puede colocar una toalla entre la superficie de la piel y el aparato mientras lo está utilizando.
- Una aplicación, por ejemplo, después de tomar un baño potencia el efecto de estimulación del flujo sanguíneo del masaje, puesto que el cuerpo ya está caliente.

Apagar el aparato

Para apagar el aparato, vuelva a deslizar el interruptor 3 a la posición 0. Para apagarlo completamente, desconecte el adaptador de la toma de red.

Limpieza y cuidados

- Para la limpieza, asegúrese de que el adaptador con cable 2 esté desconectado del aparato y de la toma de red. Además, deje enfriar el aparato durante unos 10 minutos.
- No utilice nunca detergentes agresivos, disolventes, bencina, cepillos duros o similares. La superficie del aparato es delicada.
- El aparato debe limpiarse con un paño suave y, si es necesario, ligeramente humedecido; si lo desea, también puede utilizar una solución jabonosa suave. Para facilitar la limpieza, puede extraer los rodillos de masaje 4 y limpiarlos por separado. No vuelva a montar los rodillos hasta que estén completamente secos.
- Puede limpiar el adaptador y el cable 2 con un paño limpio y, si es necesario, ligeramente humedecido.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador en líquidos.
- No utilice el aparato hasta que no se haya secado por completo y asegúrese de que no puede penetrar humedad en él.
- Guarde el aparato preferiblemente en su embalaje original y almacénelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto al sol.

Eliminación como residuo

Este aparato no debe eliminarse junto con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o en algún comercio adecuado, para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o con su vendedor.



Datos técnicos

Nombre y modelo: Masajeador para celulitis ecomed AC-80E
Alimentación eléctrica: entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 700 mA salida: 12 V~, 1200 mA
Condiciones de funcionamiento: utilizar únicamente en estancias secas respetando las instrucciones de uso almacenar en un lugar fresco y seco aprox. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Dimensiones: peso: 204 g (sin adaptador)
Número de artículo: 23602
Codigo EAN: 40 15568 23602 0

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Se aplican las siguientes condiciones de garantía:

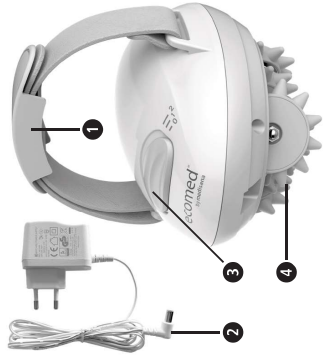
1. Los productos ecomed tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía en lo que respecta al aparato o a las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
 - a. Daños causados por un uso indebido p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - d. El desgaste de los recambios producido por el uso normal de los mismos.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.



Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Istruzioni per l'uso

Massaggiatore anticellulite AC-80E



- 1 Impugnatura
- 2 Adattatore con cavo di collegamento
- 3 Interruttore (0=spento; 1=basso; 2=alto)
- 4 Rulli massaggianti

Spiegazione dei simboli



IMPORTANTE!
È mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.



ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.



NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.



Classe di protezione II

Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici:

questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.



IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



- L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso privato in interni e non deve essere utilizzato a scopo commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto indicato in queste istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti o taglienti.

- Non utilizzare l'apparecchio se si è in gravidanza.
- I portatori di pace-maker, di arti artificiali o di impianti elettronici devono assolutamente consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, diabete, febbre, problemi cardiaci, contusioni, lacerazioni della pelle o altre lesioni cutanee, febbre, tumori, trombosi, osteoporosi, fratture spinali o rima del disco.
- Non utilizzare l'apparecchio sulle seguenti parti del corpo: testa, viso, parte anteriore del collo, petto, addome, ossa o articolazioni (per es. gomiti, ginocchia, ecc.), zona dei reni e genitale.
- Una pressione eccessiva quando si massaggia con l'apparecchio può portare a lesioni!
- È necessario prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato su, da o in prossimità di bambini, malati o persone indifese.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Qualora si avverta dolore o se il massaggio risulta fastidioso, interrompere il trattamento e consultare il medico.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, da superfici calde, da umidità e liquidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide o stando nell'acqua. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua.
- Non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. C'è il pericolo di incendio, scosse elettriche e lesioni.
- Non conservare oppure utilizzare mai l'apparecchio accanto ad un fornello elettrico o altre fonti di calore.
- Non sedersi o posizionarsi sopra all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad altri apparecchi.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante e può ritardare il sonno.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del massaggiatore. Un'applicazione troppo prolungata sullo stesso punto può provocare disturbi o ustioni.
- In caso di guasto non riparare mai direttamente l'apparecchio. L'intervento di riparazione può essere eseguito solo da un distributore autorizzato o da persona qualificata.
- Prima dell'uso verificare l'assenza di danni all'apparecchio. Non mettere in funzione un apparecchio guasto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Spegnerne l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio subito dopo aver mangiato o bevuto alcolici, o quando si è stanchi.
- Evitare che l'apparecchio cada e non sottoporlo a colpi forti.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si comandano vetture o macchine.
- Prestare attenzione a non inciampare nel cavo. Non deve essere piegato, bloccato né attorcigliato. Se il cavo è difettoso, non deve essere più utilizzato.
- Un cavo di rete danneggiato può essere sostituito da un cavo di rete dello stesso tipo.
- Per chi ha i capelli lunghi, si consiglia di raccogliergli dietro o sopra la testa, in modo da non rischiare che si impiglino nel massaggiatore durante l'uso.

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 ecomed massaggiatore anticellulite AC-80E
- 1 adattatore con cavo di collegamento
- 1 istruzioni per l'uso



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



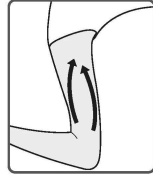
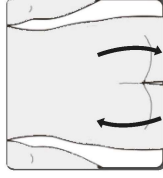
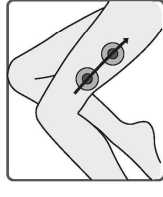
AVVERTENZA

Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Utilizzo

- Inserire il connettore a spina dell'adattatore ❷ nell'attacco previsto nel prodotto e inserire poi la spina nella presa.
- Fare passare la mano sotto all'impugnatura regolabile ❶ - essendo regolabile può essere adattata alla mano.
- Premere delicatamente il dispositivo con i rulli massaggianti ❹ contro la parte del corpo che si desidera massaggiare e accendere il dispositivo con l'interruttore ❸ in posizione 1 (livello basso).
- Se si desidera ottenere una rotazione più veloce dei rulli massaggianti ❹, spostare l'interruttore ❸ in posizione 2 (livello alto).
- Secondo la propria sensibilità è possibile applicare nessuna o poca pressione. È possibile passare i rulli su varie zone del corpo, vedi "Esempi di utilizzo".
- Quando si effettua il massaggio non restare troppo tempo sullo stesso punto del corpo (max. 1 minuto), ma cambiare spesso la zona da massaggiare durante l'utilizzo.
- Ogni sessione non dovrebbe durare più di 15 minuti!
- Utilizzare regolarmente il dispositivo in modo da ottenere un effetto positivo.

Esempi di utilizzo



Massaggio a punti (tenere il dispositivo su una zona)

Passare il massaggiatore nella zona scelta



INDICAZIONI

- Se durante l'applicazione diretta sulla pelle questi risultati spiacevoli, è possibile anche applicare un asciugamano tra la superficie della pelle e l'apparecchio durante l'applicazione.
- Un'applicazione per es. dopo il bagno aumenta l'effetto di massaggio che favorisce la circolazione, poiché il corpo è già caldo.

Spegnimento del dispositivo

Riportare l'interruttore ❸ in posizione 0 per spegnere. Per spegnere completamente il dispositivo è necessario staccare l'adattatore dalla presa di corrente.

Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia è necessario assicurarsi che l'adattatore con il cavo ❷ sia staccato dalla presa di corrente. Inoltre il dispositivo deve raffreddarsi per ca. 10 minuti.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, diluenti, benzina o spazzole molto dure o simili. La superficie del dispositivo è delicata.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido, leggermente inumidito, eventualmente con una leggera saponata. Per facilitare la pulizia è possibile rinuocere i rulli massaggianti ❹ e pulirli separatamente. Rimontare i rulli solo quando sono completamente asciutti.
- L'adattatore e il cavo ❷ possono essere puliti con un panno pulito, nel caso leggermente inumidito.
- Non immergere mai il dispositivo o l'adattatore nei liquidi.
- Utilizzare il dispositivo solo dopo che è completamente asciugato e assicurarsi che non sia penetrata umidità all'interno dello stesso!
- Si consiglia di riporre il dispositivo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo pulito e asciutto, non esposto alla luce solare.

Smaltimento

Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a consegnare tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello: Massaggiatore anticellulite AC-80E ecomed
Alimentazione elettrica: Ingresso: 100-240V - 50/60Hz, 700mA

Uscita: 12V - 1200mA

Utilizzare solo in locali asciutti secondo le istruzioni per l'uso

Condizioni di utilizzo:

Condizioni di conservazione: in luogo fresco e asciutto

Dimensioni: ca. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm

Peso: ca. 204 g (senza adattatore)

Codice articolo: 23602

Codice EAN: 40 15888 23602 0

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Condizioni di garanzia e di riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario riprendere il dispositivo, indicare il guasto e allegare copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti ecomed sono coperti da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto viene dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
 - a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
 - b. danni riconducibili a manutenzione o a interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati.
 - c. danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. pezzi di ricambio soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

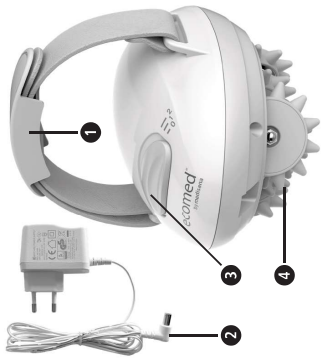


ecomed[®] by medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 4160 NEUSS, GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

PT Manual de instruções
Aparelho de massagem anticelulite
AC-80E



- 1 Pega
- 2 Adaptador com cabo de ligação
- 3 Interruptor (0 = desligado; 1 = baixo; 2 = alto)
- 4 Rolos de massagem

Explicação dos símbolos



IMPORTANTE!
A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



AVISO
Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



ATENÇÃO
Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTA
Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.



Classe de proteção II

Número de lote

Fabricante



Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.



PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também, obrigatoriamente, o presente manual de instruções.



O aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços interiores e não para fins comerciais. Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia. Evite o contacto com objetos pontiagudos ou afiados. Não utilize o aparelho caso esteja grávida.

- As pessoas portadoras de estimuladores cardíacos (pacemaker), articulações artificiais ou implantes eletrónicos têm obrigatoriamente de consultar um médico antes da utilização do aparelho.
- A utilização do aparelho é proibida caso sofra de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatorios, varizes, feridas cutâneas ou diabéticas, febre, problemas cardíacos, contusões, fissuras cutâneas ou outras lesões cutâneas, flebite, tumores, trombose, osteoporose, fraturas da coluna vertebral ou hérnia discal.
- Não utilize o aparelho nas seguintes partes do corpo: cabeça, rosto, garganta, peito, barriga, ossos ou articulações (por exemplo, colovelo, joelho, etc.), área renal e genital.
- Uma pressão excessiva durante a massagem com o aparelho pode resultar em ferimentos!
- É necessário ter especial atenção quando o aparelho é utilizado em, por ou na proximidade de crianças, pessoas doentes ou vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.
- Mantenha o aparelho afastado do calor, de superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque no aparelho com as mãos húmidas ou molhadas, ou se estiver com os pés na água. Não tente apanhar um aparelho que tenha caído na água.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, de choque elétrico e de ferimentos.
- Nunca guarde nem utilize o aparelho ao lado de um fogão elétrico ou de outras fontes de calor.
- Não se sente nem se coloque em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho juntamente com outros aparelhos.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante e pode dificultar o adormecer.
- Não adormeça enquanto está a utilizar o massajador em si próprio. Uma utilização demasiado longa na mesma zona pode causar dores e queimaduras.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se este apresenta danos. É proibido colocar um aparelho com defeito em funcionamento!
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho após cada utilização.
- Não utilize o aparelho diretamente depois de ter comido ou consumido álcool, ou se estiver cansado.
- Não deixe o aparelho cair e proteja-o de impactos fortes.
- Não utilize o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- Certifique-se de que o cabo não está colocado de forma a haver um risco de tropeçar. Este não pode ser dobrado, entalado ou torcido. É proibido continuar a utilizar o cabo caso esteja defeituoso.
- Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um cabo do mesmo tipo.
- Se tiver cabelo comprido, recomendamos prendê-lo atrás ou em cima da cabeça para evitar ficar enredado durante a utilização do aparelho de massagem.

Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência. O volume de fornecimento inclui:

- 1 aparelho de massagem anticelulite ecomed AC-80E
- 1 adaptador com cabo de ligação
- 1 manual de instruções



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

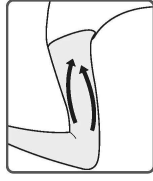
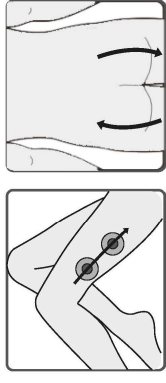
AVISO

Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Utilização

- Introduza a ficha de ligação do adaptador 2 na tomada do produto e, depois, ligue a ficha a uma tomada.
- Coloque a mão por baixo da pega regulável 1 (visto ser regulável, pode ser adaptada à sua mão).
- Pressione suavemente o aparelho com os rolos de massagem 4 contra a parte do corpo que pretende massajar e ligue o aparelho com o interruptor 3 na posição 1 (nível baixo).
- Se quiser aumentar a rotação dos rolos de massagem 4, coloque o interruptor 3 na posição 2 (nível alto).
- Dependendo da sua sensibilidade, pode exercer uma ligeira pressão ou nenhuma. Pode utilizar o aparelho em diferentes zonas do corpo (consulte a secção «Exemplos de aplicação»).
- Ao realizar a massagem, não se concentre demasiado tempo na mesma zona do corpo (no máximo, 1 minuto), sendo que deve alterar frequentemente a zona de massagem durante a utilização.
- Cada utilização não deve ser superior a 15 minutos!
- Utilize o aparelho regularmente para sentir um efeito positivo.

Exemplos de aplicação



Massagem localizada (mantenha o aparelho no mesmo ponto)
Deslize o aparelho de massagem ao longo da zona

NOTAS

- **Caso sinta desconforto ao utilizar o aparelho diretamente sobre a pele, pode colocar uma toalha entre a superfície cutânea e o aparelho durante a utilização.**
- **Uma utilização, por exemplo, após o banho potencia o efeito estimulante da massagem sobre a circulação sanguínea, visto que o corpo já está quente.**

Desligar o aparelho

Para desligar o aparelho, volte a colocar o interruptor 3 na posição 0. Para desligar completamente, desligue o adaptador da tomada.

Limpeza e conservação

- Para limpar, certifique-se de que o adaptador e o respetivo cabo 2 estão desligados do aparelho e da tomada. Além disso, o aparelho deve arrefecer durante aprox. 10 minutos.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, diluentes, benzina, escovas duras ou semelhantes. A superfície do aparelho é sensível.
- O aparelho deve ser limpo com um pano macio e, se necessário, ligeiramente humedecido. Eventualmente, também pode utilizar uma solução de água e sabão suave. Para facilitar a limpeza, pode retirar os rolos de massagem completamente secos.
- Para limpar o adaptador e o cabo 2, pode utilizar um pano limpo e, se necessário, ligeiramente humedecido.
- Nunca mergulhe o aparelho nem o adaptador em líquidos.
- Só volte a utilizar o aparelho quando este estiver completamente seco, e certifique-se de que não é possível entrar humidade no seu interior!
- De preferência, guarde o aparelho na sua embalagem original e armazene-o num local limpo, seco e ao abrigo da luz solar.

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou de comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

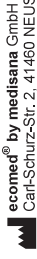
Aparelho de massagem anticelulite **ecomed AC-80E**
Entrada: 100-240V ~ 50/60 Hz, 700 mA, saída: 12 V = 1200 mA
Apenas em espaços secos e segundo o manual de instruções
Condições de funcionamento: Num local fresco e seco
Condições de armazenamento: Aprox. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Dimensões: Aprox. 204 g (sem adaptador)
Peso: 23602
N.º de artigo: 40 15588 23602 0
Número EAN:

No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada destas instruções de utilização em www.medisana.com

Condições de garantia e reparação

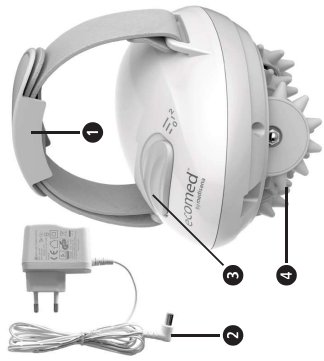
Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha enviado o aparelho indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:
1. Os produtos da ecomed têm uma garantia de 2 anos a partir da data de aquisição. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
a. Qualquer dano causado pelo manuseamento inadequado, por exemplo, surgido devido ao não cumprimento do manual de instruções.
b. Danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
c. Danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
d. Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos provocados pelo aparelho, mesmo se o dano no aparelho for reconhecido como uma reclamação de reclamação legítima de garantia.



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

PL Instrukcja obsługi
Masażer antycellulitowy ecomed AC-80E



- 1 Uchwyt
- 2 Adapter z kablem przyłączeniowym
- 3 Przelącznik (0 = wyl., 1 = poziom niski; 2 = poziom wysoki)
- 4 Rolki masujące

Objaśnienie symboli



WAŻNA INFORMACJA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutków uszkodzeniem urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.



UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



WSKAZÓWKA

Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Klasa ochronności II

LOT

Producent



Symbole / kody recyklingu:
Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.



PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przeczytać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.



- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń i nie jest przeznaczone do celów komercyjnych.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Należy uniknąć kontaktu urządzenia z kanciaszymi lub ostrymi przedmiotami.
- Kobiety w ciąży nie powinny korzystać z urządzenia.
- Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca, endoprotezami stawów czy implantami elektronicznymi winny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
- Urządzenia nie mogą stosować osoby, u których zdiagnozowano następujące choroby i dolegliwości: niedokrwienie, zylaki, otwarte rany, cukrzyca, gorączka, choroby serca, stłuczenia, uszkodzenia skóry lub inne skaleczenia, choroba nowotworowa, zakrzepica, osteoporoza, dyskopalnia lub wypadnięcie dysku.
- Nie należy stosować urządzenia na następujących częściach ciała: głowa, twarz, przednia część szyi, pierś, brzuch, kości i stawy (np. łokcie, kolana itd.), okolice nerki i genitaliów.
- Wywieranie zbyt mocnego nacisku urządzeniem podczas masażu może skutkować obrażeniami!
- Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku, gdy zabieg wykonywany jest na, przez lub w pobliżu małych dzieci, osób chorych i niedożywionych.

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
- Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Urządzenia nie wolno dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami lub podczas stania w wodzie. Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody.
- Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. Nie należy używać urządzenia pod koldra, kocem lub poduszką. Istnieje niebezpieczeństwo porażu, porażenia prądem i innych obrażeń.
- Nigdy nie należy przechowywać lub używać urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznej lub innych źródeł ciepła.
- Nie należy stawać lub siadać na urządzeniu.
- Nie należy używać urządzenia razem z innymi urządzeniami.
- Należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające i może wydłużyć czas zasypiania.
- Podczas stosowania urządzenia na sobie należy dopilnować, aby nie zasnąć. Zbyt długie stosowanie urządzenia na tym samym miejscu na ciele może spowodować powstanie oparzeń lub innych dolegliwości.
- W przypadku wadliwego działania nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany sprzedawca lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Po każdym użyciu należy urządzenie wyładować.
- Urządzenia nie należy stosować bezpośrednio po jedzeniu lub spożyciu alkoholu oraz przy zmęczeniu.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem i silnymi uderzeniami.
- Urządzenia nie należy stosować podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyny.
- Przewód należy uložyc tak, by wykluczyć możliwość potknięcia się o niego. Nie wolno go przekrecać, zaciskać ani zginać. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy go używać.
- Uszkodzony przewód sieciowy może zostać wymieniony przewodem takiego samego typu.
- W przypadku długich włosów zaleca się upięcie ich z tyłu lub na czubku głowy, aby uniknąć ryzyka splątania podczas korzystania z masażera.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

- Zawartość zestawu:
- 1 Masażer antycellulitowy ecomed AC-80E
 - 1 Adapter z kablem przyłączeniowym
 - 1 instrukcja obsługi



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

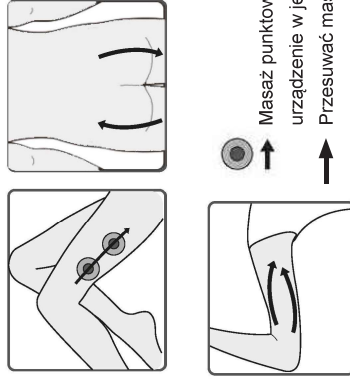


OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem
dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!

Użytkowanie

- Włóżć wtyczkę adaptera ➊ do gniazda w produkcie, a następnie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Wsunąć dłoń pod regulowany uchwyt ➋ – posiada on regulację i można go dopasować do dłoni.
- Delikatnie docisnąć urządzenie przelącznikiem ➌, ustawiając go najpierw w pozycji 1 (poziom niski).
- Aby uzyskać szybszą rotację rolek masujących ➍, należy ustawić przelącznik ➌ w pozycji 2 (poziom wysoki).
- W zależności od wrażliwości można stosować większy lub mniejszy nacisk, stosując masażer wzdłuż różnych części ciała, patrz „Przykłady zastosowania”.
- Podczas masażu nie należy zbyt długo skupiać się na tej samej części ciała (maks. 1 minuta), ale częściej zmieniać obszar masażu podczas użytkowania.
- Jednorazowe użytkowanie nie powinno przekraczać 15 minut!
- Aby uzyskać pozytywny efekt, należy stosować urządzenie regularnie.

Przykłady zastosowania



UWAGA

- Jeśli bezpośrednio oddziaływanie urządzenia na skórę powoduje nieprzyjemne doznania, można podczas zabiegu położyć ręcznik na masowane miejsce.
- Zastosowanie urządzenia np. po kąpieli zwiększa efekt pobudzenia krążenia, ponieważ ciało jest rozgrzane.

Wyładowanie urządzenia

Aby wyłączyć urządzenie, należy przesunąć przelącznik ➌ z powrotem do pozycji 0.
Aby całkowicie wyładować urządzenie, należy odłączyć adapter od gniazda sieciowego.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że adapter z kablem ➋ jest odłączony od urządzenia i od gniazda sieciowego. Urządzenie powinno również ostygnąć przez około 10 minut.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, rozpuszczalników, benzyni, twardej szczołki itp. Powierzchnia urządzenia nie może być wytrzyta.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Można ewentualnie stosować łagodny roztwór mydła. Aby ułatwić czyszczenie, można wyjąć rolki masujące ➑ i wytrzeć je osobno. Rolki należy zamontować ponownie dopiero po ich całkowitym wyschnięciu.
- Adapter i kabel ➋ można czyścić czystą, lekko wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub adaptera w cieczy.
- Urządzenie można użyć ponownie dopiero wtedy, gdy jest całkiem suche.
- Wcześniej należy upewnić się, czy do urządzenia nie dostała się wilgoć.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w czystym i suchym miejscu bez ekspozycji na promieniowanie słoneczne.



Wskazówki dotyczące utylizacji

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo utylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udzieli odpowiedni urząd. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ubzdą w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi w oparciu na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czystość środowiska naturalne.

Dane techniczne

- Masażer antycellulitowy ecomed AC-80E**
- Ważność: 120-240 V ~, 50/60 Hz, 700 mA
Wysięcie: 12 V V ~, 1200 mA
Zasilanie: tylko w suchych pomieszczeniach zgodnie z instrukcją obsługi
- Warunki użytkowania: w chłodnym, suchym miejscu
- Wymiary: ok. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
- Waga: ok. 204 g (bez adaptera)
- Numer artykułu: 23602
- Numer EAN: 40 15588 23602 0

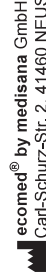
W ramach ciałego ulepszenia produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw

Twoje ustawowe prawa gwarancyjne nie są ograniczone przez naszą gwarancję, jak określono poniżej. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do serwisu. W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy podać rodzaj uszkodzenia oraz załączyć kopię dowodu zakupu.

- Obowiązują następujące warunki gwarancji:
1. Produkty ecomed objęte są 2 lata gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
 2. Władz materialów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
 3. Skrócenie czasu świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji zarówno na urządzenie, jak i wymienione części.
 4. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania zaleceń instrukcji obsługi.
 - b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki.
 - d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
 5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłącza jest również w przypadku, gdy szkody te zostają uznane za przypadek podlegający gwarancji.

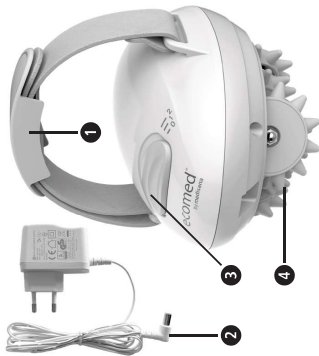


ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

Adres serwisu znajduje się na oddzielnej ulotce.



CZ **Návod k použití**
Masážní přístroj proti celulitidě
AC-80E



- 1 Rukojeť
- 2 Adaptér s napájecím kabelem
- 3 Spinač (0 = vypnuto; 1 = nízká úroveň; 2 = vysoká úroveň)
- 4 Masážní válečky

Vysvětlení značek



DŮLEŽITĚ!
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatelé.



POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



LOT
Třída ochrany II



Číslo šarže (LOT)
Výrobce



Recyklační symboly/kódy:
Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklační.



Provozujte přístroj pouze v souladu s jeho uživatelskou příručí.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



- Přístroj je určen pouze pro soukromé použití ve vnitřních prostorách, nikoliv pro komerční účely.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle tohoto návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Zabráňte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li těhotná.
- Osoby s voperovaným kardiostimulátorem, umělými klouby nebo elektrickými implantáty by se měly před použitím přístroje v každém případě poradit s lékařem.
- Přístroj nesmíte používat, pokud trpíte jedním nebo několika z níže uvedených onemocnění nebo obtíží: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, diabetes, horečka, srdeční problémy, pohmožděniný, popraskaná nebo jinak porušená kůže, záněty žil, nádory, trombóza, osteoporóza, fraktury páteře nebo vyhrzele ploténky.
- **Nepoužívejte přístroj na následujících místech na těle:** hlava, obličej, přední část krku, hrud, břicho, kosti nebo klouby (např. loket, koleno ap.), oblast ledvin a genitálií.
- Nadměrný tlak na přístroj během masáže může vést ke zranění!
- Zvláštní opatrnosti je zapotřebí, pokud přístroj používáte na dětech či nemocných a bezmocných osobách nebo v jejich blízkosti, případně pokud přístroj používají děti či nemocná a bezmocná osoba.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zraku nebo sluchu, pokud jsou pod dohledem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Pokud byste pociťovali bolesti nebo vnímali masáž jako nepřijemnou, přestaňte přístroj používat a poradte se s lékařem.
- Chraňte přístroj před teplem, hořkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Nikdy nesahajte na přístroj mokřima nebo vlhkými rukama, ani pokud stojí ve vodě. Nesahajte na přístroj, který spadl do vody.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Nikdy nepoužívejte přístroj pod příkrými nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Nikdy neskladujte ani nepoužívejte přístroj vedle elektrického sporáku nebo jiných zdrojů tepla.
- Na přístroj nesedějte a nestoupejte.
- Nepoužívejte přístroj společně s jinými přístroji.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek a můžete mít problém usnout.
- Během používání masážního přístroje na vlastním těle nesmíte usnout. Přilís dlouhá aplikace na jednom místě může způsobit obříze a popáleniny.
- V případě poruchy se nepokoušejte přístroj opravít sami. Opravu smí provádět pouze autorizovaný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Po použití přístroj vypněte.
- Nepoužívejte přístroj ihned po jídle či konzumaci alkoholu nebo pokud cítíte unavou.
- Nedovolte, aby přístroj spadl na zem, a nevystavujte ho silným nárazům.
- Nepoužívejte přístroj během řízení vozidel nebo obsluhy strojů.
- Dbejte na to, aby o kabel nikdo nemohl zakopnout. Zabráňte jeho zlomení, sevření nebo zkrácení. Je-li kabel vadný, nesmí být dále používán.
- Poškozený napájecí kabel můžete nahradit napájecím kabelem stejného typu.
- Pokud máte dlouhé vlasy, doporučujeme je sepnout vzaďu nebo na temeni hlavy, aby při používání masážního přístroje nehrozilo jejich zamotání.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.

- 1 masážní přístroj proti celulitidě **ecomed AC-80E**
- 1 adaptér s napájecím kabelem
- 1 návod k použití



Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

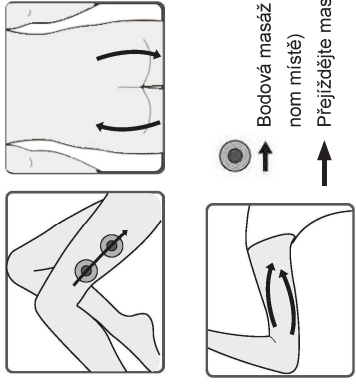


VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!

Použití

- Zasuňte konektor adaptéru **2** do zásuvky na výrobku a poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- Zasuňte ruku pod nastavitelnou rukojeť **1** – ta je nastavitelná a díky tomu ji můžete přizpůsobit své ruce.
- Jemně přitlačte přístroj s masážními válečky **4** na část těla, kterou chcete masírovat, a spinačem **3** přepněte přístroj nejprve do polohy 1 (nízká úroveň).
- Pokud chcete, aby se masážní válečky **4** otáčely rychleji, přepněte spinač **3** do polohy 2 (vysoká úroveň).
- V závislosti na individuálním vnímání můžete přístroj lehce přitlačit. Přístrojem můžete přejíždět po různých místech na těle, viz „Příklady použití“.
- Při masáži se nesoustředte příliš dlouho na jedno místo (max. 1 minutu), a naopak během aplikace častěji měňte masírovanou oblast.
- Masáž by neměla trvat déle než 15 minut!
- Přístroj používejte pravidelně, aby se mohl projevit pozitivní účinek masáže.

Příklady použití



Bodová masáž (držte přístroj na jednom místě)
Přejíždějte masážním přístrojem



UPOZORNĚNÍ
• Je-li pro vás přímá aplikace na pokožku nepřijemná, můžete mezi pokožku a přístroj umístit ručník.
• Aplikace např. po koupeli zvyšuje účinek masáže na podporu prokrvení, protože tělo je již teplé.

Vypnutí přístroje

Přístroj vypnete posunutím spínače **3** zpět do polohy 0.
Chcete-li přístroj vypnout úplně, odpojte adaptér od síťové zásuvky.

Čištění a údržba

- Před čištěním se ujistěte, že je adaptér s kabelem **2** odpojen od přístroje a od síťové zásuvky. Přístroj byste měli nechat cca 10 minut vychladnout.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ředidla, benzin, tvrdé kantiče ap. Povrch přístroje je odolný.
- Přístroj čistěte měkkým, případně mírně navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný mydlový roztok. Pro usnadnění čištění můžete masážní válečky **4** vyjmout a vyčistit samostatně. Válečky znovu namontujte, až budou úplně suché.
- Adaptér a kabel **2** můžete čistit čistým, případně mírně navlhčeným hadříkem.
- Přístroj nebo adaptér nikdy neponožujte do kapalín.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý, a ujistěte se, že do něj nemůže proniknout žádná voda!
- Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na čistém a suchém místě chráněném před sluncem.

Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Obratě se v případě likvidace na svůj obecní nebo měský úřad nebo na svého prodejce.

Technické údaje

- Název a model: masážní přístroj proti celulitidě **ecomed AC-80E**
- Napájení: Vstup: 100-240 V- 50/60 Hz, 700 mA
Výstup: 12 V=, 1 200 mA
- Provozní podmínky: pouze v suchých místnostech podle návodu k použití
- Skladovací podmínky: na chladném a suchém místě
- Rozměry: cca 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
- Hmotnost: cca 204 g (bez adaptéru)
- Číslo výrobku: 23602
- Číslo EAN: 40 15588 23602 0

V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Záruční a servisní podmínky

Váše zákonná záruční práva nejsou omezena naší zárukou, jak je uvedeno níže. V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou záradu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Přitom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobek **ecomed** je poskytována 2 letá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závadly v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. z důvodu nerespektování návodu k použití;
 - b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolovaných třetích osob;
 - c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zasílání do servisního střediska;
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

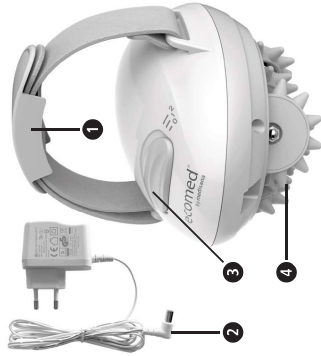


ecomed by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NĚMECKO

Adresu servisu najdete na příloženém samostatném listu.

SK Navod na použitie

Masážny prístroj na celulitídu AC-80E



- 1 Rukoväť
- 2 Adaptér s pripojovacím káblom
- 3 Spinač (0 = vypnuté; 1 = nízky; 2 = vysoký)
- 4 Masážne valčeky

Výsvetlivky značiek



DÔLEŽITÉ!

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.



VÝSTRAHA

Telo výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Trieda ochrany II



Číslo šarže



Výrobca



Symboly recyklácie/kódy:

Služia na informovanie o materiáli a jeho správnom použití; ako aj o opätovnom použití.

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj je určený iba na súkromné použitie vo vnútorných priestoroch a nie na komerčné účely.
- Prístroj používajte len podľa ustanovení v tomto návode na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Zabráňte kontaktu so špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Prístroj nepoužívajte, keď ste tehotná.
- Osoby s kardiostimulátorom, umelými kĺbmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali v každom prípade pred použitím prístroja poradiť s lekárom.
- Prístroj nesmiete používať, keď trpíte na jedno alebo viaceré z týchto ochorení alebo ťažkostí: Poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, diabetés, horúčka, problémy so srdcom, podliatinny, popraskaná koža alebo iné poranenia kože, zápal žíl, tumory, tromboza, osteoporóza, zlomeniny chrbtice alebo poškodenie medzistavcových platničiek.
- Prístroj nepoužívajte na nasledujúcich častiach tela: Hlava, tvár, predná strana krku, hruď, brucho, kosti a kľby (napr. lakť, koleno atď.), oblasť obočiek a genitálií.
- Priliš silný tlak pri masáži s prístrojom môže spôsobiť poranenia!
- Buďte obzvlášť opatrný, keď používate prístroj na detoch, chorých a bezmocných osobách alebo ich v blízkosti, alebo keď ho používajú tieto osoby.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní a rozumeli bezpečnostným, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Ak by ste pocítovali bolesť alebo by ste sa pri masáži cítili nepríjemne, prerušte aplikáciu a poradte sa so svojím lekárom.
- Prístroj uschovávajte v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Prístroj nikdy nechýľajte mokrymi rúkmi, vlhkými rukami alebo keď stojíte vo vode. Nechýľajte prístroj, ktorý spadol do vody.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. Nikdy ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozi nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.
- Prístroj nikdy neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti elektrického sporáku alebo iných zdrojov tepla.
- Nesadajte si ani nestupajte na prístroj.
- Prístroj nepoužívajte spolu s inými prístrojmi.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má povzbudzujúci účinok a môže oddialiť spánok.
- Pri použití masážneho prístroja na vlastnom tele nezaspíte. Príliš dlhé použitie na rovnakom mieste môže spôsobiť ťažkosti a popáleniny.
- V prípade poruchy prístroj sami neopravujte. Opravu môže vykonávať len autorizovaný špecializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Pred použitím prístroj skontrolujte, či nevykazuje poškodenia. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj po každom použití vypnite.
- Prístroj nepoužívajte bezprostredne po jedle alebo požití alkoholu alebo keď ste unavený.
- Prístroj nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným nárazom.
- Prístroj nepoužívajte počas obsluhy vozidiel alebo strojov.
- Dbajte na to, aby sa o kábel nikto nemohol potknúť. Nesmiete ho lámať, príviesť ani prekrútiť. Ak je kábel chýbný, nesmie sa ďalej používať.
- Poškodený sieťový kábel sa môže nahradiť iba sieťovým káblom rovnakého typu.
- Ak máte dlhé vlasy, odporúčame vlasy upevniť za hlavu alebo na hlavu, aby nedošlo k nebezpečenstvu zamotania pri použití masážneho prístroja.

Obsah balenia

- Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.
- Balenie obsahuje:
 - 1 ecomed masážny prístroj na celulitídu AC-80E
 - 1 adaptér s pripojovacím káblom
 - 1 návod na použitie



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do cirkulácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbalovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

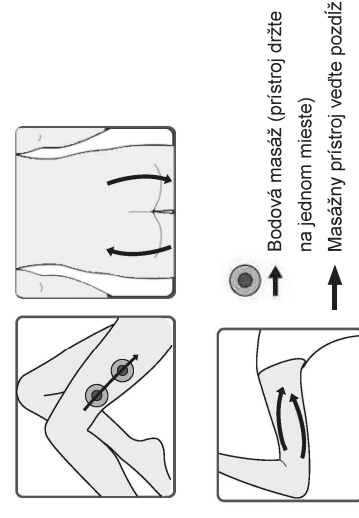
VÝSTRAHA

Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom!
Hrozi nebezpečenstvo zadusení!

Použitie

- Zasuňte pripojovací konektor adaptéra 2 do zdieľky na výrobku a potom zasúďte ruku do zásuvky.
- Posuňte ruku pod nastaviteľnú rukoväť 1 – táto je nastaviteľná a tak sa dá prispôbiť na vašu ruku.
- Zatlačte prístroj s masážnymi valčekmi 4 jemne na časť tela, ktorú chcete masirovať a prístroj zapojíte spinačom 3 najskôr v polohe 1 (nízky stupeň).
- Ak chcete rýchlejšiu roľáciu masážnych valčekov 4, posuňte spinač 3 do polohy 2 (vysoký stupeň).
- Podľa pocitu môžete vyvinúť ľahký alebo ťažký tlak. Môžete roľovať pozdĺž rozličných telesných partií, pozri „Příklady použitia“.
- Počas masáže sa nesústredujte príliš dlho na to isté miesto na tele (max. 1 minútu), ale počas používania častejšie striedajte masirovanú oblasť.
- Použitie by nemalo trvať dlhšie ako 15 minút!
- Na dosiahnutie pozitívneho účinku prístroj používajte pravidelne.

Příklady použitia



POKYNY

- Ak sa vám priame použitie na pokožke javí ako neprijemné, môžete počas aplikácie položiť medzi prístroj a povrch pokožky uterák.
- Použite napr. po kúpeľi zvyšuje masážny efekt podporujúci prekrvenie, pretože je teplo už teplé.

Vypnutie prístroja

Na vypnutie prístroja posuňte spinač 3 späť do polohy 0. Na úplne vypnutie odpojte adaptér od sieťovej zásuvky.

Čistenie a údržba

- Pri čistení sa uistite, že sú adaptér s káblom 2 odpojené od prístroja a sieťovej zásuvky. Prístroj musí navýše cca 10 minút chladiť.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, nedidiá, benzín, hrubé kľe alebo podobne. Povrch prístroja je citlivý.
- Prístroj čistite mäkkou, jemne navlhčenou handričkou, prípadne s jemným mydlovým roztokom. Na uľahčenie čistenia môžete masážne valčeky 4 odňať a čistiť ich osobitne. Valčeky znovu namontujte až potom, keď sú úplne suché.
- Adaptér a kábel 2 môžete čistiť čistou, resp. mierne navlhčenou handričkou.
- Prístroj alebo adaptér nikdy neponorajte do kvapalín.
- Prístroj znovu používajte až vtedy, keď je úplne suchý a skontrolujete, či sa do prístroja nedostala vlhkosť!
- Prístroj odložte najlepšie v originálnom obale a uschovajte ho na čistom a suchom mieste bez slnečného žiarenia.

Likvidácia

Toto zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Každý spotrebiteľ je povinný, všetky elektrické alebo elektronické prístroje, bez ohľadu, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, odovzdať na zbernom mieste svojho mesta alebo v predaji, aby sa mohli odviesť na likvidáciu, neškodnú životnému prostrediu. Ohľadne likvidácie sa obráťte na váš obecný úrad alebo na vášho predajcu.

Technické údaje

Názov a model: ecomed masážny prístroj na celulitídu AC-80E
Napájanie: Vstup: 100 ~ 240V ~ 50/60 Hz, 700 mA
Výstup: 12 V =, 1200 mA
Prevádzkové podmienky: len v suchých priestoroch podľa návodu na použitie
Skladovacie podmienky: na chladnom, suchom mieste, cca 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Rozmery: cca 204 g (bez adaptéra)
Hmotnosť: 23602
Číslo výrobku: 23602
Číslo EAN: 40 15588 23602 0

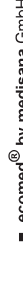
Pri neustálom vylepšovaní výrobku si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a prílohu kópu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

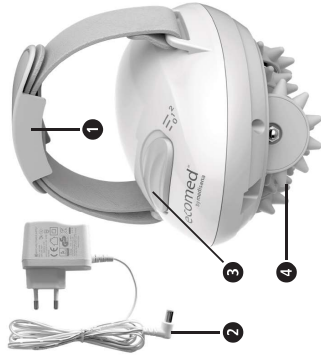
1. Na výrobky ecomed sa od dátumu predaja poskytuje 2-ročná záruka. Dátum predaje je potrebné v prípade záruky preukázať potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatk v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej doby odstránia bezplatne.
3. Záručným plnením nenasiava predĺženie záručnej doby na prístroj na prístroj ani na vymeniteľné súčiastky.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. všetky škody, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej manipulácie, napr. nedodržaním návodu na použitie,
 - b. škody, ktoré súvisia s opravami alebo zásahmi vykonanými kupujúcim alebo neoprávnenými tretími osobami,
 - c. škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku,
 - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Zodpovednosť za nepríjme a priame následné škody, ktoré sú spôsobené prístrojom, je vylúčená aj vtedy, ak sa poškodenie na prístroji uzna ako záručný prípad.



Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Adresu servisu nájdete na osobitnom liste prílohy.

HR Upute za uporabu Anticelulitni masažer AC-80E



- 1 Ručka
- 2 Adapter s priključnim kablom
- 3 Prekidač (0=isključeni; 1=niski; 2=visoki)
- 4 Masažni valjci

Objašnjenje znakova



VAŽNO!
Nepodržavanje ovih Uputa može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječila moguća ozljede korisnika.

POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja.

NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne i dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

Razred zaštite II

Broj ŠARŽE

Proizvođač

Simboli za reciklažu / kodovi: Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj pažljivo pročitajte Upute o uporabi, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute o uporabi.



• Proizvod je predviđen samo za privatnu uporabu u unutarnjim prostorijama, a ne za profesionalno korištenje.

• Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo. Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.

• Ne koristite uređaj ako ste u drugom stanju.

• Osobe sa srčanim stimulatorom, umjerenim zglobovima ili elektronskim implantatima uvijek se trebaju posavjetovati s liječnikom prije korištenja uređaja.

• Uređaj ne smijete koristiti ako bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnji prokrvljenosti, proširenja vena, otvorenih rana, dijabetesa, temperature, problema sa srcem, nagnječenja, ispucale kože ili drugih ozljeda kože, upale vena, tumora, tromboze, osteoporozе, lomova kralježnice ili hernije diska.

• **Nikada ne upotrebljavajte uređaj na sljedećim dijelovima tijela:** glavi, licu, prednjoj strani vrata, prsima, trupu, kostima ili zglobovima (npr. laktovima, koljenima, itd.), bubrezima i u genitalnom području.

• Prejaki pritisak prilikom masaže uređajem može dovesti do ozljeda!

• Posebno treba biti oprezan ako se s uređajem rukuje u blizini djece, bolesnika ili bespomoćnih osoba.

• Uvijek uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.

• Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.

• Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.

• Držite uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Uređaj nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi. Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu.

• Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Nikad ne koristite uređaj ispod pokrivača/deke ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.

• Uređaj nikada ne čuvajte i ne koristite u blizini električnog štednjaka ili drugih izvora topline.

• Nemojte sjesti na uređaj ili stati na njega.

• Ne koristite uređaj zajedno s drugim uređajima.

• Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulativni učinak i može vam otežati uvjete da zaspete.

• Nemojte zaspati dok masirate sami sebe. Preduga masaža na istom mjestu može uzrokovati zdravstvene poteškoće i opekline.

• U slučaju smetnji uređaj ne popravljajte sami. Popravak smiju vršiti samo ovlaštene specijalizirani trgovci ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.

• Prije korištenja provjerite je li uređaj neoštećen. Neispravan uređaj ne smije se uključivati!

• Čišćenje i konisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora. Isključite uređaj nakon svakog korištenja.

• Ne koristite uređaj neposredno nakon jela ili konzumacije alkohola ili kada ste umorni.

• Pazite da uređaj ne padne i ne izlažite ga jakim udarcima.

• Ne koristite uređaj dok rukujete vozilima ili strojevima.

• Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kabel. Kabel se ne smije presavijati, uključiti ili izvijati. Ako je kabel neispravan, ne smije se više koristiti.

• Oštećeni mrežni kabel može se zamijeniti samo istovrsnim mrežnim kablom.

• U slučaju duge kose preporučuje se pričvrstiti kosu iza ili na glavi kako ne bi došlo do zapetljanja prilikom uporabe masažera.

Opseg isporuke

Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili odgovarajućoj servisnoj službi.

U opseg isporuke spadaju:

- 1 Anticelulitni masažer ecomed AC-80E
- 1 Adapter s priključnim kablom
- 1 Upute za uporabu



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbirnite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakivanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

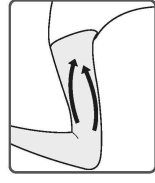
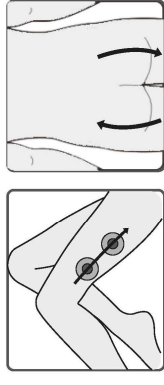
UPOZORENJE

Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece!
Postoji opasnost od gušenja!

Upotreba

- Umetnite priključni utikač adaptera **2** u utor na proizvodu, a zatim gurnite utikač u utičnicu.
- Gurnite ruku ispod podesive ručke **1** - potonija je podesiva i stoga prilagodljiva vašoj ruci.
- Nježno pritisnite uređaj s masažnim valjcima **4** na dio tijela koji želite masirati i najprije uz pomoć prekidača **3** uključite uređaj u položaj 1 (niski stupanj).
- Ako želite da se masažni valjci **4** brže okreću, pomaknite prekidač **3** u položaj 2 (visoki stupanj).
- Ovisno o tome kako se osjećate, možete primijeniti mali ili nikakav pritisak. Valjcima možete korigirati uzduž raznih dijelova tijela, vidi „Primjeri primjene“.
- Prilikom masaže ne zadržavajte se predugo na istom mjestu na tijelu (najviše 1 minutu), nego tijekom masaže češće mijenjajte područje masaže.
- Tretman ne bi trebao trajati dulje od 15 minuta!
- Kako bi se postigao pozitivan učinak masaže, potrebno je redovito korištenje masažera.

Primjeri primjene



točkasta masaža (držanje uređaja na jednom mjestu)
pomicanje uređaja za masažu

! NAPOMENE

- Ako izravnu primjenu na koži doživljavate kao neugodnu, možete tijekom korištenja uređaja staviti ručnik između površine kože i uređaja.
- Korištenje, primjerice nakon kupanja, povećava učinak masaže i potiče prokrvljenost, jer je tijelo već zagrijano.

Isključenje uređaja

Da biste isključili uređaj, vratite prekidač **3** u položaj 0.
Da biste u potpunosti isključili uređaj, izvucite adapter iz utičnice.

Čišćenje i održavanje

- Prilikom čišćenja provjerite je li adapter s kablom **2** odvojen od uređaja i mrežne utičnice. Osim toga, uređaj bi trebalo ostaviti da se hladi oko 10 minuta.
- Nikada ne primjenjujte agresivna sredstva za čišćenje, razrjeđivače, benzín, jakе četke ili silicij. Površina uređaja je osjetljiva.
- Uređaj treba čistiti mekanom i možebitno lagano navlaženom krpom, eventualno s blagom sapunicom. Kako bi čišćenje bilo jednostavnije, možete skinuti masažne valjke **4** i očistiti ih zasebno. Valjke vratite na mjesto tek nakon što se potpuno osuše.
- Adapter i kabel **2** možete očistiti čistom i možebitno lagano navlaženom krpom.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili adapter u tekućine.
- Uređaj upotrijebite ponovno tek onda kada je potpuno suh i vodite računa o tome da nikakva vlaga ne može dospjeti u uređaj!
- Najbolje je da uređaj pospremate u originalnu ambalažu i držite ga na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo sunčevoj svjetlosti.

Uklanjanje otpada

Ovaj aparat ne smije biti bačen u kućni otpad. Svaki potrošač je dužan odnijeti sve električne ili elektroničke aparate na označeni deponiji u mjestu ili kod trgovca, bez obzira da li sadrže štetne tvari ili ne, te na taj način doprinosi ekološkom odlaganju otpada. Obratite se nadležnoj komunalnoj službi ili Vašem trgovcu radi zbrinjavanja takvog otpada.

Tehnički podaci

Naziv i model: Anticelulitni masažer ecomed AC-80E
Ulaz: 100 - 240 V - 50/60 Hz, 700 mA
Izlaz: 12 V_s, 1200 mA
Napajanje strujom: samo u suhim prostorijama i sukladno Uputama za uporabu
Uvjeti rada: na hladnom i suhom mjestu oko 12,5 x 8 x 9,2 cm
Dimenzije: oko 204 g (bez adaptera)
Težina: 23602
Broj artikla: 40 15588 23602 0
EAN broj:

U procesu neprekidnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske promjene.

Trenutačno važeću verziju ove Upute o uporabi možete naći na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

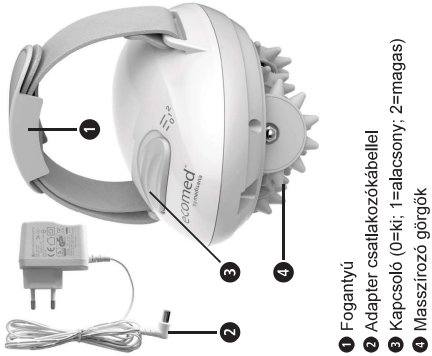
Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našim jamstvom kako je navedeno u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošluci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na proizvode ecomed odobrava se jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostaci zbog grešaka u materijalu ili u proizvodnji uklanjaju se besplatno u jamstvenom roku.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva se isključuju:
 - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Upute o uporabi;
 - b. štete prouzročene popravcima ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
 - c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom stajanja pošiljke u servisnu službu;
 - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju;
 - e. odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao jamstveni slučaj (garancija).

ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NJEMAČKA

Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

HU Használati útmutató
Cellulitízis masszázsz-készülék AC-80E



- 1 Fogantyú
- 2 Adapter csatlakozókábellel
- 3 Kapcsoló (0=ki; 1=alacsony; 2=magas)
- 4 Masszírozó görgők

Jelmagyarázat



FONTOSI!
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el Önt a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

II. védelmi osztály
Téleltárolás
Gyártó

Újrahasznosítási szimbólumok/kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.



HU Biztonsági tudnivalók
A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.



- A készülék kizárólag beltéri használatra szánják, és nem kereskedelmi célokra készült.
- A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- Úgyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
- Várandósság esetén ne használja a készüléket.
- Szívritmusszabályzóval, mesterséges izülettelkel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkező személyek a készülék használatát előtt minden esetben kérjenek tanácsot orvosuktól.
- Ne használja a készüléket, ha a következő betegségek valamelyikében szenved, vagy az alábbi panaszai vannak: Keringési rendellenesség, visszér, nyíl sebek, cukorbetegség, láz, szívproblémák, daganat, trombozisz, csonttritkulás, gerincoszlop-dörés vagy porckorong-g-probléma.
- Ne használja a készüléket a test következő részein: Fej, arc, nyak, elülős része, mellkas, has, csontok vagy izületek (pl. könyök, térd, stb.), vese és nemi szervek területén.
- Masszázs közben kifejezett túlzott nyomás sérülésekhez vezethet!
- Különös gondosságra van szükség akkor, ha a készüléket gyerekek, betegséggel élők vagy segítségre szoruló személyek használják, vagy ha a készüléket ezen személyek közelében használják.
- Az eszközt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, tapaszalati és ismereti képességekkel rendelkező személyek, illetve alatt állnak, és utasítást kapnak a biztonságos használatra, és megértik az abból fakadó veszélyeket.
- Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, szakítsa meg a kezelést, és egyeztessen az orvosával.
- A készüléket tartsa látó hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadéktól. Soha ne fogja meg a készüléket vizes, illetve nedves kézzel, valamint akkor sem, ha vízben áll. Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett!
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Soha ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz- és sérülésveszély, valamint áramütés veszélye áll fenn.
- Soha ne tárolja vagy használja a készüléket villanyűzhely vagy más hőforrás mellett.
- Ne üljön, vagy álljon rá a készülékre.
- Ne használja a készüléket más eszközökkel együtt.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázsnak élenkénti hatása van, ezáltal klesztetheti az elalvást.
- Ha saját magán használja a masszírozó készüléket, használat közben maradjon ébren. Ha sokáig ugyanazon a helyen használja a készüléket, az fájdalmat és égési sérüléseket okozhat.
- Üzemzavar esetén ne kísérle meg a készülék önálló javítását. A javításokat kizárólag erre jogosult szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy végezheti el.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék sértült-e. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni!
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket azonnal étkezés vagy alkoholfogyasztás után, vagy fáradt állapotban.
- Ne ejtse le a készüléket, és védje az erős ütődésektől.
- Ne használja a készüléket járművek vagy gépek kezelése közben.
- Úgyeljen arra, hogy a kábel ne legyen botlásveszélyes. Ne hagyja, hogy a kábel megtörjön, beszoruljon valahova vagy összetekeredjen. Ha a kábel hibás, akkor azt már nem szabad használni.

- A megromlózott hálózati kábel azonos típusú hálózati kábelrel kell kicserélni.
- A hosszú haját célszerű hátul vagy a fej tetején összefogni, hogy a haj ne gabalyodhasson bele a masszírozó készülékbe a használat közben.

A csomag tartalma

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen károsodás merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

- A csomag tartalma:
 - 1 ecomed cellulitízis masszázsz-készülék AC-80E
 - 1 adapter csatlakozókábellel
 - 1 használati utasítás



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyagforgóba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmaltassa. Ha a kicsomagolóskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

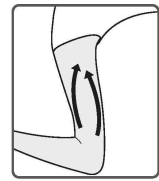
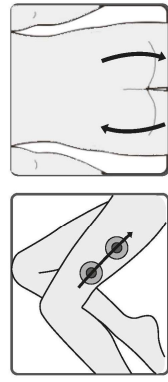
FIGYELMEZTETÉS

Úgyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Használat

- Az adapter csatlakozóját **2** helyezze be a készülékben található foglalatba, majd dugja be a csatlakozót a konnektorbá.
- Csúsztassa a kezét az állítható fogantyú **1** alá - ez állítható, és a kézhez igazítható.
- Nyomja a készüléket a masszírozó görgőkkel **4** finoman a masszírozni kívánt pozícióba (alacsony fokozatra).
- Ha azt szeretné, hogy a masszírozó **3** a készüléket, először az 1-es testrészhez, majd kapcsolja be a kapcsolóval **3** a készüléket, először az 1-es pozícióba (alacsony fokozatra).
- Ha azt szeretné, hogy a masszírozó **3** a készüléket, először az 1-es pozícióba (alacsony fokozatra).
- A kapcsoló **3** 2-es pozícióba (magas fokozatra).
- Az Ön érzékenysége szerint használhatja a készüléket nyomás nélkül vagy enyhe nyomást kifejtve. A készüléket a test különböző részein görgetheti végig, lásd: „Alkalmazási példák”.
- Ne töltsön el túl sok időt ugyanannak a testrésznek a masszírozásával (max. 1 perc), hanem a használat során igyekezzen gyakran változtatni a masszírozott területet.
- Egy kezelésnek nem szabad túllépnie a 15 perctől.
- A pozitív hatás elérése érdekében használja rendszeresen a készüléket.

Alkalmazási példák



Pontmasszázs (tartsa a készüléket egy helyen)

Vezesse végig a masszírozó készüléket



MEGJEGYZÉSEK

- Amennyiben kényelmetlenül érzi magát a bőrön történő közvetlen használat során, akkor az alkalmazáskor törölközőt is helyezhet a bőr felszínre és a készülék közé.
- Az alkalmazás pl. fürdés után fokozza a keringést elősegítő masszázshatást, mivel a test már felmelegedett.

A készülék kikapcsolása
A készülék kikapcsolásához csúsztassa vissza a kapcsolót **3** a 0 pozícióba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki az adaptert a konnektorból.

Tisztítás és ápolás

- Tisztítsákör ügyeljen arra, hogy a kábellel ellátott adapter **2** ne legyen a készülékhez vagy a hálózathoz csatlakoztatva. Tisztítás előtt a készüléket körülbelül 10 percig hagyja lehűlni.
- A tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztítószereket, oldószert, benzint, erős fekéfét vagy hasonlókat. A készülék felülete érzékeny.
- A készüléket puha, adott esetben enyhén nedves ruhával, esetleg szappanos vízzel tisztítsa. A tisztítás megkönnyítése érdekében elalvóhatja a masszírozó görgőket **4** és külön is megmoshatja azokat. Ne szerelje vissza a görgőket, amíg azok teljesen meg nem száradtak.
- Az adaptert és a kábelt **2** egy tiszta, szükséges esetén enyhén nedves ruhával tisztíthatja meg.
- Soha ne merítse a készüléket vagy az adaptert folyadékba.
- Ne használja újra a készüléket, amíg az teljesen meg nem száradt, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen nedvesség a készülékbe!
- A készüléket lehetőleg az eredeti csomagolásában, tiszta és száraz helyen tárolja, és tároláskor óvja a közvetlen napfénytől.

Ártalmatlanítás

A készüléket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektronos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyen vagy a szakterekedőnek leadni a hulladéka vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok

ecomed cellulitízis masszázsz-készülék **AC-80E**
Bemenet: 100-240V~ 50/60Hz, 700mA
Kimenet: 12V=, 1200mA
kizárólag száraz helyiségekben használja a használati útmutató szerint
hűvös, száraz helyiség
kb. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Tömeg: kb. 204 g (adapter nélkül)
Cikkszám: Z3602
EAN-szám: 40 15588 23602 0

A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:

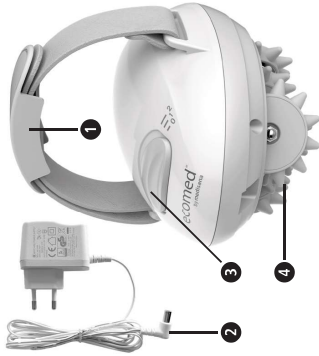
1. A **ecomed** termékeire az eladás napjától számítva 2 év garancia érvényes.
2. Az anyag- vagy gyártási hibákat a garancia ideje alatt ingyenesen javítjuk.
3. A garanciális javításokkal a garancia időtartama nem hosszabbodik meg sem készülékre, sem a kicserélt alkatrészekre vonatkozóan.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a. minden olyan sérülésre, amely a készülék szakszerűtlen kezeléséből (például a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából) fakadt.
 - b. olyan károknak, amelyek a vásárló vagy illetékes kiválasztott alkatrészei javításra, beavatkozásra vezetnek.
 - c. olyan szállítási sérülésekre, amelyek a gyártótól a felhasználóig tartó úton a normál használat során elhasználódó tartozékokra.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkvért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását igénykelt ismerik el.



Carri-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NÉMETORSZÁG

A szerviz címét a kulón mellékelt lap tartalmazza.

RO Instrucțiuni de utilizare
Aparat de masaj anticelulitic AC-80E



- 1 Mâner
- 2 Adaptor cu cablu de conexiune
- 3 Întrerupător (0=oprit, 1=intensitate scăzută, 2=intensitate crescută)
- 4 Role de masaj

Explicații desen



IMPORTANT!

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avânt la aparat.

AVERTIZARE

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avantajele posibile ale aparatului.



INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.



Clasă de protecție II



Număr LOT



Producător



Coduri/simboluri pentru reciclare:

Servesc la informarea cu privire

la material și utilizarea sa

corespunzătoare, precum și cu

privire la reciclare.



RO Indicații de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



- Aparatul este doar pentru uzul privat în interior și nu pentru cel comercial.
- Folosiți aparatul în conformitate cu dispozițiile din manualul de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu folosiți aparatul atunci când sunteți însărcinată.
- Persoanele cu un dispozitiv cardiac, cu articulații artificiale sau implanturi electronice trebuie să consulte medicul înainte de utilizarea aparatului.
- Nu trebuie să utilizați aparatul, dacă suferiți de una sau mai multe din următoarele boli, respectiv tulburări: Tulburări circulatorii, varice, răni deschise, diabet, febră, probleme cardiace, contuzii, rupturi ale pielii sau ale rânii ale pielii, inflamații venoase, tumori, tromboză, osteoporoză, fracturi ale coloanei vertebrale sau hernie de disc.
- Nu îndreptați aparatul către următoarele zone ale corpului: Cap, față, partea frontală a gâtului, piept, stomac, oase sau articulații (de ex. cot, genunchi etc.), zona rinichilor și zona genitală.
- O presiune prea mare în timpul masajului cu aparatul poate cauza răni!
- O precauție deosebită este necesară atunci când utilizați aparatul pe sau în apropierea copililor, bolnavilor sau persoanelor neajutorate.
- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- În cazul în care aveți dureri sau masaajul este neconfortabil, întrerupeți tratamentul și consultați-vă cu medicul dvs.
- Țineți aparatul la distanță față de căldură, suprafețe fierbinți, umiditate și lichide. Nu atingeți niciodată aparatul sau întrerupătorul cu mâini umede respectiv ude sau dacă stați în apă. Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți niciodată sub pățuri sau perne. Există pericolul de incendiu, electrocutare și rănire.
- Nu depozitați sau nu folosiți niciodată aparatul lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Nu stați sau nu vă așezați pe aparat.
- Nu folosiți aparatul împreună cu alte aparate.
- Nu folosiți aparatul înainte de a merge la culcare. Masaajul are un efect stimulant și poate întârzia adormirea.
- Nu adormiți în timpul utilizării aparatului de masaj. O utilizare prea îndelungată în același loc poate duce la afecțiuni și arsuri.
- În caz de defecțiuni nu reparați aparatul. Lucrările de reparație pot fi efectuate doar de către un comerciant de specialitate sau de către o persoană calificată.
- Verificați aparatul înainte de utilizare cu privire la daune. Un aparat defect nu poate fi pus în funcțiune!
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Opririți aparatul după fiecare utilizare.
- Nu folosiți aparatul direct după masă sau după consumul de alcool sau dacă sunteți obosiți.
- Nu lăsați aparatul să cadă și nu îl supuneți șocurilor mecanice.
- Nu folosiți aparat în timp ce folosiți vehicule sau mașini.
- Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu prezinte un pericol de împiedicare. Acesta nu trebuie îndoit, prins sau răsucit. Dacă cablul este defect, nu trebuie utilizat mai departe.
- Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit numai cu un cablu de alimentare de același tip.
- Dacă aveți părul lung, se recomandă prinderea sa corespunzătoare pe cap sau la spatele capului, pentru a nu exista niciun pericol de încurcare în timpul folosirii aparatului de masaj.

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de servicii.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 aparat pentru masaj anticelulitic ecomed AC-80E
- 1 adaptor cu cablu de conexiune
- 1 instrucțiuni de utilizare



Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi reintroduse în circuitul materialelor prime. Vă rugăm să eliminați în mod corespunzător materialul de ambalare de care nu mai aveți nevoie. Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.

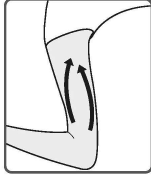
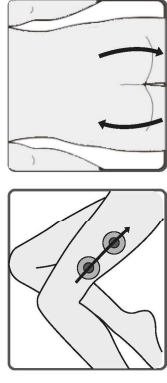


AVERTIZARE
Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Utilizare

- Introduceți firele de conectare a adaptorului 2 în mufa de pe produs și introduceți apoi ștercărul în priză.
- Treceți-vă mâna pe sub mânerul reglabil 1 - fiind reglabil, acesta poate fi ajustat la mână dumneavoastră.
- Apăsăți ușor aparatul cu rolele de masaj 4 peste zona corpului pe care doriți să o masați și porniți aparatul de la întrerupătorul 3 începând cu poziția 1 (treaptă joasă).
- Dacă doriți o rotație mai rapidă a rolelor de masaj 4, comutați întrerupătorul 3 la poziția 2 (treaptă superioară).
- În funcție de sensibilitate, puteți exercita sau nu o presiune ușoară. Puteți deplasa aparatul de-a lungul diverselor zone ale corpului, consultați secțiunea „Exemple de utilizare”.
- Nu vă concentrați pe aceeași parte a corpului pentru prea mult timp în timpul masajului (max. 1 minut), ci schimbați mai des zona de masaj în timpul utilizării.
- Utilizarea nu trebuie să dureze mai mult de 15 minute!
- Utilizați periodic aparatul pentru a putea obține un efect pozitiv.

Exemple de utilizare



Masaj într-un singur punct (aparatul se ține într-un loc)
Aparatul este deplasat de-a lungul unei zone



INDICAȚII
• Dacă utilizarea directă pe pielea pare nepăcăută, puteți așeza în timpul utilizării și un prosop între suprafața pielii și aparat.
• Utilizarea după baie crește efectul masajului care stimulează circulația, deoarece corpul este deja cald. masszázshatást, mivel a test már felmelegedett.

Oprirea aparatului

Pentru a opri aparatul, comutați întrerupătorul 3 înapoi la poziția 0. Pentru oprirea completă, deconectați adaptorul de la priza de alimentare.

Curățare și întreținere

- În vederea curățării, asigurați-vă că adaptorul, împreună cu cablul 2 sunt deconectate de la aparat și de la priza de alimentare. Totodată, lăsați aparatul să se răcească aprox. 10 minute.
- Nu folosiți substanțe agresive de curățare, diluanți, benzină, perii dure sau obiecte similare. Suprafața aparatului este sensibilă.
- Aparatul trebuie curățat cu o lavetă moale, eventual ușor umezită, chiar cu o soluție blândă de apă cu săpun. Pentru a ușura procesul de curățare, puteți dețesa rolele de masaj 4 și le puteți curăța separat. Montați la loc rolele numai după ce s-au uscat complet.
- Puteți curăța adaptorul și cablul 2 cu o lavetă curată, eventual ușor umezită.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în lichide.
- Folosiți aparatul doar după ce este complet uscat și asigurați-vă că nu poate pătrunde umiditate în el!
- Cel mai bine este să depozitați aparatul în ambalajul său original și să-l păstrați într-un loc curat și uscat, ferit de razele soarelui.

Evacuarea ca deșeu

Acest aparat nu are voie să fie evacuat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare consumator este obligat să depună aparatele electrice sau electronice la centrele de colectare din oraș sau la cele comerciale de specialitate, indiferent dacă aparatele conțin substanțe nocive, pentru respectarea prescripțiilor de protecție a mediului. Pentru evacuarea ca deșeu, adresați-vă autorităților locale sau reprezentantului comercial.

Specificații tehnice

Denumire și model:
Alimentare cu curent:
Condiții de funcționare:
Condiții de depozitare:
Dimensiuni:
Greutate:
Număr articol:
Număr EAN:
Aparat pentru masaj anticelulitic ecomed AC-80E
Intrare: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 700 mA
Ieșire: 12 V = 1200 mA
doar în spații uscate, conform instrucțiunilor de utilizare la loc uscat și răcoros
cca. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
aprox. 204 g (fără adaptor)
23602
40 15588 23602 0

În cadrul procesului de îmbunătățire permanentă a produselor, ne rezervăm dreptul modificărilor tehnice și de formă.

Versionea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsește la www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație
Drepturile dumneavoastră de garanție legală nu sunt limitate de garanția noastră prezentată mai jos. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

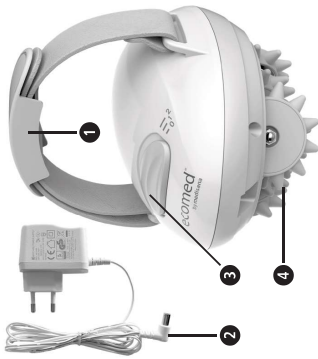
1. Pentru produsele ecomed se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 2 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se dovedește cu chitanța sau factura.
2. Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
3. Pînă serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție, nici pentru aparat nici pentru componentele schimbabile.
4. Sunt excluse de la garanție:
 - a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
 - b. daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de unulpător sau terțe persoane neautorizate,
 - c. daune de transport care au aparut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service,
 - d. piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
5. Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

Adresa de service se află pe fișa adițională informativă.

BG Инструкция за употреба
Уред за антицелулитен масаж
AC-80E



- 1 Ръкохватка
- 2 Адаптер със свързващ кабел
- 3 Превключвател (0=Изкл.; 1=Ниска степен; 2=Висока степен)
- 4 Масажиращи ролици

Обяснение на значите



ВАЖНО!

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.



УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.



Клас на защита II

Партиден номер

Производител



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.



Не оставяйте уреда да пада и не го излагайте на силни удари.



BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- Уредът е предназначен само за лична употреба в затворени помещения, а не за търговски цели.
- Използвайте уреда само по предназначение съгласно настоящата инструкция за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Избягвайте контакта на със заострени или режещи предмети.
- Не използвайте уреда, ако сте бременни.
- Лица със сърдечен пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти трябва във всеки случай преди употреба на уреда да потърсят съвет от лекар.
- Не трябва да използвате уреда, ако страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, отворени рани, диабет, висока температура, сърдечни проблеми, контузии, кожни пукнатини, възпаление на вените, тумори, тромбоза, остеопороза, фрактури на гръбначния стълб или дискова херния.
- Не използвайте уреда върху следните места от тялото: глава, лице, предната страна на врата, гърди, корем, кости или стави (напр. лакът, коляно и др.), областта на бюбреците и гениталиите.
- Прекратено силен натиск при масаж с уреда може да доведе до наранявания!
- Необходимо е специално внимание, когато уредът се използва при, от или в близост до деца, болни и безпомощни лица.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасната работа и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Ако усетите болки или възприемате масажа като неприятен, прекъснете употребата и се консултирайте с Вашия лекар.
- Дръжте уреда далеч от горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте уреда с мокри или влажни ръце, или докато стоите във вода. Не посягайте към уреда, който е паднал във вода.
- Не покривайте уреда, когато е включен. Никога не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, електрически удар и нараняване.
- Никога не съхранявайте и не използвайте уреда до електрическа фурна или други източници на топлина.
- Не сядайте и не стъпвайте върху уреда.
- Не използвайте уреда заедно с други уреди.
- Не използвайте уреда преди лягане за сън. Масажът има стимулиращо действие и може да забави заспиването.
- Не заспивайте по време на използването на масажния уред върху себе си. Прекратено дълго приложение на едно и също място може да доведе до оплаквания и изгаряния.
- В случай на повреда не ремонтирайте уреда сами. Ремонт трябва да се извършва само от оторизиран специализиран търговец или съответно квалифицирано лице.
- Преди употреба проверявайте уреда за повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация!
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Изключвайте уреда след всяка употреба.
- Не използвайте уреда непосредствено след ядене или употреба на алкохол, или когато сте изморени.
- Не оставяйте уреда да пада и не го излагайте на силни удари.
- Не използвайте уреда, докато обслужвате превозни средства или машини.

- Внимавайте кабелът да е разположен така, че да не представлява опасност от спъване. Той не трябва да се прегъва, притиска или усуква. Ако кабелът е повреден, той не трябва да се използва повече.
- Повреден захранващ кабел може да бъде сменен със захранващ кабел от същия тип.
- При дълга коса се препоръчва да приберете косата съответно на тила или на главата, за да няма риск от заплитане при използване на уреда за масаж.

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма някакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервис. Към окомплектовката на доставката следат:

- 1 esomed уред за антицелулитен масаж AC-80E
- 1 Адаптер със свързващ кабел
- 1 инструкция за употреба



Опаковките са за многократно употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежащ начин. Ако при разглобяването забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.

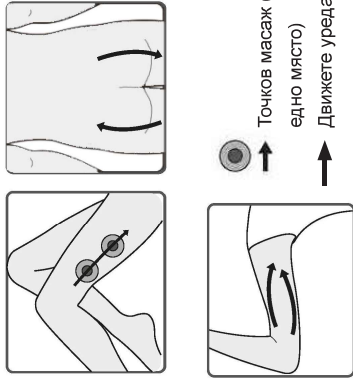
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте опаковъчните фолии да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Употреба

- Поставете щепсела за свързване на адаптера 2 в буската на продукта и след това включете адаптера в контакт.
- Плъзнете ръката си под регулируемата ръкохватка 1 – тя е регулируема и следователно се адаптира към Вашата ръка.
- Притиснете леко уреда с масажните ролици 4 към частта на тялото, която искате да масажирате, и включете уреда с помощта на превключвателя 3 първо на позиция 1 (ниска степен).
- Ако искате масажните ролици 4 да се въртят по-бързо, преместете превключвателя 3 на позиция 2 (висока степен).
- В зависимост от това как се чувствате, можете да прилагате малък или нисък натиск. Можете да движите уреда по различни части на тялото, вижте „Примери за приложение“.
- Когато масажирате, не се концентрирайте върху една и съща част от тялото твърде дълго (макс. 1 минута), а сменяйте зоната за масаж често по време на използването.
- Времето за едно използване не трябва да е по-дълго от 15 минути!
- Използвайте уреда редовно, за да може положителният ефект да стане осезаем.

Примери за приложение



Точков масаж (дръжте уреда на едно място)

Движете уреда за масаж надлъжно



INDICATII

- Dacă utilizarea directă pe pielea nepălăcută, puteți așeza în timpul utilizării și un prosop între suprafața pielii și aparat.
- Utilizarea după baie crește efectul masajului care stimulează circulația, deoarece corpul este deja cald, masajul este mai eficient.

Изключване на уреда

За да изключите, плъзнете превключвател 3 обратно в позиция 0. За да изключите напълно, извадете адаптера от контакта.

Почистване и грижа

- Преди почистването се уверете, че адаптерът с кабела 2 е изключен от уреда и контакта. При това уредът трябва да се охлади за около 10 минути.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати, разредители, бензин, твърди четки или други подобни. Повърхността на уреда е чувствителна.
- Устройството трябва да се почиства с мека, ако е необходимо леко на-влажнена кърпа, по възможност с мек сапунен разтвор. За да улесните почистването, можете да свалите масажните ролици 4 и да ги почистите отделно. Монтирайте масажните ролици отново едва след като изсъхнат напълно.
- Можете да почистите адаптера и кабела 2 с чиста, ако е необходимо леко навлажнена кърпа.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера в течности.
- Използвайте уреда отново само когато е напълно изсъхнал и се уверете, че в уреда не може да проникне влага!
- Най-добре е да приберете уреда в оригиналната му опаковка и да го съхранявате на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

Указание относно изхвърлянето



Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовия боклук. Всеки потребител е задължен да предава електрическите и електронните уреди, независимо дали те съдържат вредни вещества или не, в определени от града или търговията приемни пунктове, за да могат те да бъдат рециклирани по начин, щадящ околната среда.

Относно начина на изхвърляне се обърнете към местните служби или към търговските центрове.

Технически данни

Наименование и модел: esomed Уред за антицелулитен масаж AC-80E
Електрозахранване: Вход: 100-240 V~ 50/60 Hz, 700 mA
Изход: 12 V, 1200 mA
Условия на работа: Само в сухи помещения съгласно инструкцията за употреба
Условия на съхранение: На хладно, сухо място
Размери: прибл. 12,9 x 9,4 x 9,2 cm
Тегло: прибл. 204 g (без адаптер)
Артикулен номер: 23602
EAN номер: 40 15586 23602 0

В процес на постоянното подобряване на продукта си запазваме правото да извършваме технически промени и промени по оформлението.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба може да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не са ограничени от нашата гаранция, изложена по-долу. В гаранционен случай, моля обърнете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервиса. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите esomed се предоставя гаранция от 2 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
 - а. всички повреди, които са възниквали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба,
 - б. повреди, които се дължат на ремонт или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - в. повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиса.
 - г. резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключена се посочена отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпването на повреда на уреда бъде призната като гаранционен случай.



esomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND/GERMANY

Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.



- 1 Λοβή συγκράτησης
- 2 Αντάπτορας με καλώδιο σύνδεσης
- 3 Διακόπτης (0=κλειστό, 1=χρημ/2=υψηλή)
- 4 Κύλιωτρο μασάζ

Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών υιοματικών βλαβών ή ζημιών στη συσκευή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανών τραυματισμού του χρήστη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ**
Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανών πρόκλησης ζημιών στη συσκευή.

- ΥΠΟΔΕΙΞΗ**
Αυτές οι υποδείξεις σας παρέχουν χρήσιμες προφορές πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.
- Βαθμός προστασίας II**
- Αριθμός παρτίδας**
- Κατασκευαστής**

Σύμβολα/Κωδικός ανακύκλωσης:
Αποσκοπουν στην ενημέρωσή σας σχετικά με το εκστόσο υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωση του.



GR Υποδείξεις ασφαλείας
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες όπως περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδελεχούς χρήσης η εγγύηση πταει να ισχύει.
- Αποφύγετε την επαφή με ακμή ή κοφτερά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κυφοραθείτε.
- Ατομα με θηλαστικό, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει σε κάθε περίπτωση να συμβουλευτούν έναν ιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.

- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν υποφέρετε από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενδομήματα: Διαταραχές αρτηριακής, κρσούς, ανοιχτές πληγές, διαβήτη, πυρετό, καρδιακή προβολή, μολυπτες, εκδορές ή άλλα τραύματα του δέρματος, φλεβίτιδα, όγκους, θρομβώση, οστεοπόρωση, κατάγματα σπονδυλικής στήλης ή κνήμη μεσοσπονδυλίου διακίου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα ακόλουθα σημεία του σώματος: Κεφαλή, πρόσωπο, λαιμό, στήθος, κοιλιά, οστά ή αρθρώσεις (π.χ. αγκώνες, γόνατα κ.τ.λ.), νεφρά και γεννητικά όργανα.
- Η άσκηση υπερβολικής πίεσης κατά το μασάζ με τη συσκευή μπορεί να οδηγήσει τραυματισμό!
- Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε, από ή κοντά σε παιδιά, ασθενείς ή ανήμπορα άτομα.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες αισθητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελμνη εμπειρία με τον αγγώσις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφάλως τρόπο χρήσης και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν αισθανθείτε πόνο ή διασάρετα κατά το μασάζ, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συνεννοηθείτε σχετικά με τον ιατρό σας.
- Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε υψηλές θερμοκρασίες, κρατάτε τα μακριά από καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή όταν στέκεστε στο νερό. Μην αγγίζετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό.
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην τη χρησιμοποιείτε κάτω από κουβέρτες ή μαζάκια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- Ποτέ μην φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε μια ηλεκτρική εστία ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Ποτέ μην κάβετε ή στέκεστε επάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με άλλες συσκευές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν πάτε για ύπνο. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην αποκοιμηθείτε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στον εαυτο σας. Η εφαρμογή στο ίδιο σημείο για υπερβολικά μεγάλο χρόνο ενδέχεται να προκαλέσει ενοχλήσεις και εγκαύματα.
- Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης. Οποιαδήποτε επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένα τεχνικά καταστήματα ή από ένα άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές δεξιότητες.

- Πριν τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή για πιθανές ζημιές. Δεν επιτρέπεται να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν παρουσιάζει βλάβη!
- Οι εργασιές καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μετά από κάθε χρήση ενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά την κατανώαση τροφών ή συντηματιωδών ή όταν αισθανστείτε κόπωση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει και μην την εκθέτετε σε ισχυρές κρούσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όσο χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην μετατραπεί σε παγίδα στην οποία μπορεί να ακονάωει κανείς. Δεν επιτρέπεται να τσακίζεται, να εγκλωβίζεται ή να συσπρεφεται. Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να ανηικασταθεί με ένα καλώδιο ίδιου τύπου.
- Εάν έχετε μακριά καλώδια συνιστούμε να στερεώνετε τα μαλλιά στο πίσω μέρος ή στην κορφή του κεφαλού, προκειμένου να αποκλειστεί πιθανός κίνδυνος μητρεδώματος των μαλλιών κατά τη χρήση της συσκευής μασάζ.

Περιεχόμενα συσκευασίας
Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

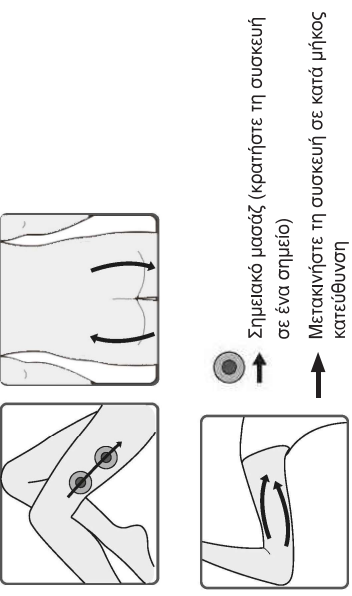
- 1 Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας ecomed AC-80E
- 1 Αντάπτορας με καλώδιο σύνδεσης
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδοθούν προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικουνηλώστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλιζθούν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

- Χρήση**
- Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης του αντάπτορα 2 στην υποδοχή της συσκευής και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα προφύσεως σε μια πρίζα.
 - Περάστε το χέρι σας κάτω από τη ρυθμιζόμενη λαβή συγκράτησης 1 - είναι ρυθμιζόμενη ώστε να προσαρμόζεται στο χέρι σας.
 - Πιέστε απαλά τη συσκευή με τους κυλινδρικούς μασάζ 4 στο σημείο του σώματος στο οποίο επιθυμείτε να κάνει μασάζ, και ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη 3 αρχικά στη θέση 1 (χαμηλή βολή).
 - Εάν επιθυμείτε μια ταχύτερη περιστροφή των κυλινδρικών μασάζ 4, ωθήστε τον διακόπτη 3 στη θέση 2 (υψηλή βολή).
 - Μπορείτε να ασκήσετε ελαφρώς ή και καμία πίεση, ανάλογα με το πώς αισθάνεστε. Μπορείτε να κινήσετε τη συσκευή σε διάφορα σημεία του σώματος, βλ.επε παραδείγματα χρήσης.
 - Όταν κάνετε μασάζ, μην επικεντρώνετε για μεγάλο διάστημα στο ίδιο σημείο (έως 1 λεπτό), είναι καλύτερο να αλλάξετε συχνά την περιοχή μασάζ κατά τη διάρκεια μίας εφαρμογής.
 - Μία εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί για περισσότερο από 15 λεπτά!
 - Χρησιμοποιείτε τακτικά τη συσκευή, προκειμένου να διαπιστώσετε τα ευεργετικά της αποτελέσματα.

Παράδειγματα χρήσης



ΥΠΟΔΕΙΞΗ
• Εάν η χρήση με απευθείας επαφή με το δέρμα σας προκαλεί δυσρεση αίσθηση, μπορείτε να παρεμβάλλετε μία πετσέτα μεταξύ της επιδερμίδας και της συσκευής.
• Η χρήση π.χ. μετά το μπάνιο ενισχύει την αποτελεσματικότητα του μασάζ ως προς τη βελτίωση της αιμάτωσης, αφού το σώμα είναι ήδη θερμό.

Απενεργοποίηση συσκευής
Επανεκκείτε τον συρόμενο διακόπτη 3 στη θέση 0 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Για πλήρη απενεργοποίηση, αποσυνδέετε τον αντάπτορα από την πρίζα.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας με το καλώδιο 2 έχει αποσυνδεδεί από την πρίζα και από τη συσκευή. Επιπλέον η συσκευή πρέπει να κρωάσει για περί 10 λεπτά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, διαλυτικά, βενζίνη, σκληρές βούρτσες και άλλα παρόμοια. Η επίσταση της συσκευής είναι ευαίσθητη.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, πιθανά ελαφρώς υγραμένο πανί, και εφόσον χρειαστεί με ένα ήπιο απολυμαντικό. Για πιο εύκολο καθαρισμό, μπορείτε να αφαιρέσετε τους κυλινδρικούς μασάζ 4 και να τους καθαρίσετε ξεχωριστά. Επανεναποθετείτε τους κυλινδρικούς μόνο όταν έχουν στεγνώσει εντελώς.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τον αντάπτορα και το καλώδιο 2 με ένα καθαρό, πιθανά ελαφρώς υγραμένο πανί.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή τον αντάπτορα σε υγρά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αφού πρώτα στεγνώσει εντελώς και βεβαιωθείτε πως δεν μπορεί να συχωρήσει υγρασία στο εσωτερικό της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της αρχικής συσκευασίας και φυλάξτε την σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία.

Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Τα μέταλλα είναι ανακυκλώσιμα και μπορούν να παραδοθούν προς επεξεργασία ανακτήσης πρώτων υλών. Απορρίψτε μια συσκευή που δεν χρειάζεται πια παραδοόντας την σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών ειδών στην πόλη σας, ώστε να υποβληθεί προς ανακύκλωση στα πλαίσια μιας φιλικής για το περιβάλλον διαδικασίας. Σχετικά με τα θέματα απόρριψης, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της περιοχής σας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδοθούν στα επικινδύνια αποβλήτα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μονάδα: Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας **ecomed AC-80E**
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος: Εισόδος: 100-240V~ 50/60Hz, 700mA
Εξόδος: 12V~, 1200mA
Μόνο σε στεγνώνους χώρους σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης
Φυλάσσει από τη συσκευή: Περ. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Διαστάσεις: Περ. 204 x (χωρίς αντάπτορα)
Βάρος: 2360g
Κωδικός είδους: 23602
Αριθμός EAN: 40 15588 23602 0

Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

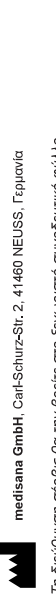
Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειρίδιου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής

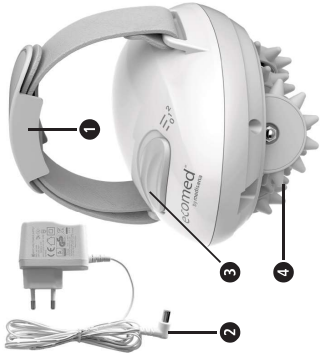
Τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας που παρέχεται παρακάτω. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπροσωπο σας ή στο κέντρο επισκευών σε περίπτωση αβήσεως στο πλαίσιο της εγγύησης. Αν χρειαστεί να επιστρέψετε τη μονάδα, επισυνάψτε ένα αντίγραφο της αποδείξης παραλαβής και αναφέρετε το έλαπτομα. Ισχύουν οι ακόλουθα όροι εγγύησης.

1. Η περίοδος εγγύησης για τα προϊόντα ecomed είναι 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση αβήσεως εγγύησης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται με την αποδείξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
2. Τα ελαττώματα υλικού ή κατασκευής θα αφαιρούνται δωρεάν εντός της περιόδου εγγύησης.
3. Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρτείνουν την περίοδο εγγύησης ούτε για τη μονάδα ούτε για τα ανταλλακτικά.
4. Τα ακόλουθα εξαιρούνται από την εγγύηση:
 - α. Όλες οι ζημιές που προέκυψαν λόγω κακής μεταχείρισης, π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - β. Όλες οι ζημιές που οφείλονται σε επισκευές ή επιμελώσεις από τον πελάτη ή από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.
 - γ. Ζημιές που προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά τη μεταφορά στο κέντρο επισκευών.
 - δ. Αξέσκαρη που υπέστηκε σε συνθήκη φθοράς.
 - ε. Η ευθύνη για αβήσεις ή έμμεσες επακόλουθες απώλειες που προκλούνται από τη μονάδα εξαιρείται, ακόμη και αν η βλάβη της μονάδας γίνεται δεκτή ως αβήωση εγγύησης.

Η διεύθυνση σέρβς θα την βρείτε στο εγχειρίσιο συνοδευτικό φύλλο.



SI Navodila za uporabo
Masažna naprava proti celulitu
AC-80E



- 1 Ročaj
- 2 Adapter s priključnim kablom
- 3 Stikalo (0=izklop, 1=nizka, 2=visoka)
- 4 Masažni valji

Razlaga znakov



POMEMBNO!

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.



OPOZORILO

Upoštevajte varnostna opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne telesne poškodbe uporabnika.



POZOR

Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



OPOMBA

Ti napotki vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitvev ali delovanje.



Zaščiten razred II

Številka serije



Proizvajalec



Simboli/kode za recikliranje:

Namenjene so zagotavljanju informacij o materialu ter njegovi pravilni uporabi in recikliranju.



SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, navodila za uporabo pa shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



- Naprava je namenjena samo za zasebno uporabo v notranjih prostorih in ne za industrijsko uporabo.
- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Med nosečnostjo naprave ne uporabljajte.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Osebe s srčnimi spodbujevalniki, umetnimi sklepi ali elektronskimi vsadki bi se morale pred uporabo naprave posvetovati s svojim zdravnikom.
- Če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali težavami, naprave ne uporabljajte: Mišični prekrvavitve, krcne žile, odprte rane, sladkorna bolezen, vročina, težave s srcem, obloženine, razpoke v koži ali druge poškodbe kože, vnetje ven, tumorji, tromboza, osteoporoza, zlomi hrbtnice ali zamik medvretenčnih ploščic.

- Naprave ne uporabljajte na naslednjih delih telesa: Glava, obraz, sprednji del vratu, prsi, trebuh, kosti ali sklepi (npr. kololec, koleno itd.), območje ledvenega dela in predel genitalij.
- Premočan pritisk pri masazi z napravo lahko pripelje do poškodb!
- Posebna skrbnost je potrebna, če napravo uporabljate pri otrocih, če jo uporabljajo otroci ali jo uporabljate v bližini otrok, bolnih in nemočnih oseb.
- Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenej in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Napajalni kabel in napravo držite stran od vročine, vročih površin, vlage in tekočin. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi oz. vlažnimi rokami, ali rakrat, kadar stojite v vodi. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo.
- Ko je naprava vklopljena, je ne pokrivajte. Nikoli je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb.
- Naprave nikoli ne skladščite in uporabljajte zraven električnega štedilnika ali drugih virov toplote.
- Ne sedajte ali ne stojajte na napravo.
- Naprave ne uporabljajte skupaj z drugimi napravami.
- Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima vzpodbuden učinek in lahko povzroči, da težje zaspite.
- Med uporabo naprave sami ne zaspite. Predolga uporaba na istem mestu lahko pripelje do težav in opeklin.
- V primeru motnje naprave ne popravljajte sami. Popravilo sme opraviti samo pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Pred uporabo preverite, da naprava ni poškodovana. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Čiščenje in uporabiškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Po vsaki uporabi napravo izklopite.
- Naprave ne uporabljajte neposredno po jedi ali uživanju alkohola ali če ste zaspani.
- Ne dovolite, da naprava pade na tla in zaščite jo pred udarci.
- Naprave ne uporabljajte med upravljanjem vozil ali strojev.
- Bodite pozorni na to, da se na kablil ne spotaknete. Ni jih dovoljeno prepogniti, stisniti ali zaviti. Če je kabel okvarjen, potem ga ni dovoljeno uporabljati naprej.
- Poškodovan napajalni kabel se lahko zamenja samo z napajalnim kablom enake vrste.
- Če imate dolge lase, jih je priporočljivo speti za glavo ali na temenu glave, da se med uporabo masažne naprave ne bi zapletli.

Obsseg

Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali servisno mesto. Obsseg dobave je:

- 1 Masažna naprava proti celulitu **ecomed AC-80E**
- 1 Adapter s priključnim kablom
- 1 Kratka navodila



Embalazo lahko znova uporabite ali reciklirate. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom se takoj obrnite na vašega prodajalca.

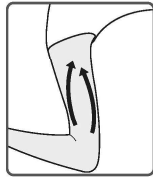
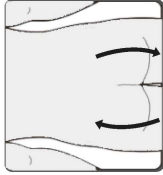
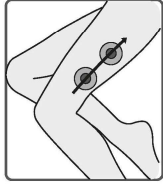
OPAZORILLO

! Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Uporaba

- Priključni vtič adapterja **2** vstavite v vtičnico na izdelku, nato pa vtič vstavite v vtičnico.
- Svojo roko potisnite pod nastavljiv ročaj **1** - ta ročaj je prožen, zato se vaši roki ustrezno prilagodijo.
- Napravo z masažnimi valji **4** nežno pritisnite na del telesa, ki ga želite masirati, in vklopite napravo s stikalom **3** v položaju 1 (nizka stopnja).
- Če želite, da se masažni valji **4** vrtilo hitreje, prestavite stikalo **3** v položaj 2 (visoka stopnja).
- Glede na počutje ne izvajajte pritiska ali pa izvajajte rahel pritisk. Vajljate lahko vzdolž različnih delov telesa, glejte „Primeri uporabe“.
- Pri tem se pri masazi ne osredotočajte predolgo na isti del telesa (najv. 1 minuto), temveč med uporabo pogosteje zamenjajte območje masaže.
- Ena uporaba ne bi smela trajati dlje od 15 minut!
- Napravo redno uporabljajte, da zagotovite pozitiven učinek.

Primeri uporabe



↑ Točkovna masaža (napravo držati na enem mestu)

↑ Masažno napravo peljati vzdolž

MAPOTKI

- Če se vam zdi neposredna uporaba na koži neprijetna, potem lahko med uporabo med površino kože in napravo položite tudi brisačo.
- Uporaba, npr. po kopanju, poveča spodbujajoč učinek prekrvavitve, saj je telo že toplo.

Izklop naprave

Napravo izklopite tako, da premaknete stikalo **3** nazaj na pozicijo 0. Napravo popolnoma izklopite tako, da odklopite adapter iz omrežne vtičnice.

Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem se prepričajte, da sta adapter in kabel **2** izključena iz naprave in iz omrežne vtičnice. Približno 10 minut naj se naprava tudi ohlaja.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, razredčil, bencina, močnih škek ali podobnega. Površina naprave je občutljiva.
- Napravo čistite z mehko, po možnosti z rahlo navlaženo krpjo, po potrebi pa tudi z blago milnico. Za lažje čiščenje lahko odstranite masažne valje **4** in jih očistite ločeno. Kolesec ne nemeščajte nazaj, dokler se popolnoma ne posušijo.
- Adapter in kabel **2** lahko očistite s čisto, po možnosti z rahlo vlažno krpjo.
- Naprave in adapterja nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Napravo uporabite šele, ko je popolnoma suha in se prepričajte, da v napravo ne more vdreti vlaga!
- Najbolje, da napravo shranite v originalni embalaži na čistem in suhem mestu, brez vpliva sončne svetlobe.

Odstranjanje

Telega izdelka ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Vsi uporabniki so dolžni vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo strupene snovi ali ne, oddati na komunarno ali komercialno zbirno mesto, da se jih lahko odstrani na okolju sprejemljiv način. Preden zavrzete napravo, odstranite baterije. Starih baterij ne odvrzite med gospodinjstve odpadke, temveč na zbirno postajo za baterije na mestu recikliranja ali v trgovini. Za informacije o odlaganju se posvetujte s svojim občinskim organom ali trgovcem.

Tehnični podatki

Ime in model
ecomed Masažna naprava proti celulitu **AC-80E**
Električno napajanje:
Vhod: 100-240V~50/60Hz, 700mA
Izhod: 12V~, 1200mA
Obratovni pogoji:
samo v suhih prostorih ter skladno z navodili za uporabo na hladnem in suhem mestu
Pogoji skladiščenja:
pribl. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Teža:
pribl. 204 g (brez adapterja)
Številka artikla:
23602
Številka EAN:
40 15588 23602 0

Notri skladnost z naš politiko od neprekinjeno izdelke izboljšava, mi rezervira the prav do narediti tehnične in optični spremembe brez opaziti.

Trenutno različico tega priročnika z navodili najdete na www.medisana.com

Garancija in popravilo pogoj

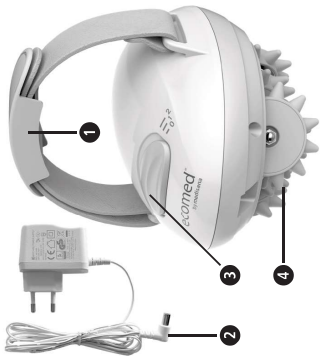
- Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:
 1. Garancijska doba za izdelke **ecomed** je 2 leta od datuma nakupa. V primeru uveljavljanja garancije je treba datum nakupa dokazati z potrdilom o prodaji ali računom.
 2. Napake v materialu ali izdelavi bomo brezplačno odpravili v garancijskem roku.
 3. Popravila pod garancijo ne podaljšajo garancijskega obdobja niti za enoto niti za nadomestne dele.
 4. Naslednje je izključeno iz garancije:
 - a. Vse poškodbe, ki so nastale zaradi neustreznega ravnanja, npr. neupoštevanja navodil za uporabo.
 - b. Vsa škoda, ki je nastala zaradi popravil ali posegov s strani stranke ali nepooblaščenih tretjih oseb.
 - c. Poškodbe, ki so nastale med transportom od proizvajalca do potrošnika ali med transportom do servisa.
 - d. Dodatki, ki so podvrženi običajni obrabi.
 5. Odgovornost za neposredne ali posledice izgube, ki jih povzroči enota, je izključena, tudi če je škoda na enoti sprejeta kot garancijski zahtevak.

Storitev center naslov je prikazano na the priloženo brošura.



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS, Nemčija

TR Kullanım kılavuzu Seltüit Masaj Cihazı AC-80E



- 1 Tutacak
- 2 Bağlantı kabloyu adaptör
- 3 Şalter (0=Kapalı; 1=Düşük; 2=Yüksek)
- 4 Masaj ruloları

İşaretlerin açıklaması



ÖNEMLİ
Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara yol açabilir.



UYARI

Kullanıcının olası yaralanmalarını önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.



DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara dikkate alınmalıdır.



NOT

Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştırma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.



LOT

Koruma sınıfı II

LOT numarası



Üretici

Geni kullanım sembolleri/kodları:
Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.



TR Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını titizlikle okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanım kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.



- Cihaz sadece iç mekanlarda kişisel kullanım içindir, ticari amaçla kullanılmamalıdır.
- Cihazı sadece kullanım kılavuzuna göre amacına uygun kullanın. Amacına aykırı kullanımında garanti hakkı yitirilir.
- Cihazın sıvı veya keskin cisimlerle temas etmesinden kaçının.
- Hamileyseniz cihazı kullanmayın.
- Kalp pili taşıyan, yapay eklemere veya elektronik implantlara sahip kişiler cihazı kullanmadan önce bir doktora başvurunuz.
- Şu hastalıklardan veya şikayetlerden birine ya da daha fazlasına sahipseniz cihazı kullanmamızı yasaktır: Kan dolaşımı bozuklukları, varis, açık yaralar, diyabet, ateş, kalp rahatsızlıkları, ciltte morarma veya başka cilt yaraları, flebit, tümörler, tromboz, osteoporoz, omurga kırığı veya bel fıtığı.
- Cihazı aşağıdaki vücut bölgelerinde kullanmayın: Baş, yüz, boğazın ön kısmı, göğüs, karın, kemikler ve eklem (ör. dirsek, diz vs.), böbrekler ve genital bölge.
- Masaj sırasında cihazla çok fazla baskı yaralanmalara yol açabilir!
- Cihaz çocuklar, hastalar veya yardıma muhtaç insanlar üzerinde, bu kişiler tarafından veya bu kişilerin yakınında kullanıldığında özel itina gereklidir.
- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanma deneyimi ve bilgisi eksik olan kişiler, ancak başka bir kişinin gözetimi altında ve cihazın emniyetli kullanımını kendilerine iyice öğretiltikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynamasına yasaktır.
- Ağrı veya masaj rahatsız edici hissettiginizde uygulamayı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Cihazı ısıdan, sıcak yüzeylerden, nermenden ve sıvılardan uzak tutun. Cihazı asla ıslak veya nemli ellerle veya suya dökürken dokunmayın. Suyla düşmüş bir cihazı elle çıkarmaya çalışmayın.
- Cihaz açıldıkten üzerini örtmeyin. Cihazı kesinlikle örtü veya yastık altında kullanmayın. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- Cihazı asla elektrikli ocağın veya başka ısı kaynaklarının yanında depolamayın veya kullanmayın.
- Cihazın üzerine oturmeyin veya çıkmayın.
- Cihazı başka cihazlarla birlikte kullanmayın.
- Cihazı uyku öncesinde kullanmayın. Masajın uyarıcı etkisi vardır ve uykuya dalmayı geciktirebilir.
- Masaj cihazını kendiniz üzerinde kullanırken uyumayın. Aynı yere uzun süreli bir uygulama şikayetlere ve yanıklara yol açabilir.
- Bir arıza durumunda cihazı kendiniz onarmayın. Bir onarım sadece yetkili bir uzman satıcıdan veya uygun niteliğe sahip bir kişi tarafından yapılabilir.
- Kullanmadan önce cihazı hasar bakımından kontrol edin. Arızalı bir ürün asla çalıştırılmamalıdır!
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı her kullanımdan sonra kapatın.
- Cihazı yemektен hemen sonra veya alkol aldıgınızda veya yorgun olduğunuzda kullanmayın.
- Cihazı yere düşürmeyin ve kuvvetli darbelerle maruz bırakmayın.
- Araç veya makine kullandığınızda cihazı kullanmayın.
- Kabinun taklima tehlikesine yol açmamasına dikkat edin. Kablo bükülmemeli, sıkıştırılmamalı veya döndürülmemelidir. Kablo hasarlıysa artık kullanılmamalıdır.
- Hasarlı bir elektrik kablosu aynı yapı tarzına sahip bir elektrik kablosuyla değiştirilebilir.
- Uzun saçlarda, masaj cihazının kullanım sırasında takilma tehlikesinin oluşmaması için saçların başın arkasında veya üstünde toplanması tavsiye edilir.

Temizleme ve bakım

Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarın olmadığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı çalıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun.

Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- 1 ecomed Seltüit Masaj Cihazı AC-80E
- 1 Bağlantı kabloyu adaptör
- 1 Kısa talimat



Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammaddede döngüsüne geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaç duymadığınız ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf edin. Ambalajı açtıktan bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınıza iletişime geçin.

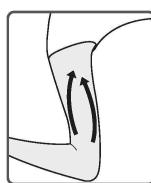
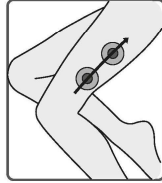
UYARI

Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin!
Boğulma tehlikesi söz konusudur!

Kullanım

- Adaptörün bağlantı fişini 2 üründeki yuvaya ve ardından fişi bir prize verilebilir.
- Elinizi ayarlanabilir tutacağına 1 altına itin - tutacak ayarlanabilir ve bu sayede elinize uyartılabilir.
- Cihazı masaj rulolarıyla 4 hafifçe masaj yapmak istediğiniz vücut bölgesine bastırın ve cihazı şalterle 3 önce 1. pozisyona (düşük kademe) getirin.
- Masaj rulolarının 4 daha hızlı dönmelerini istiyorsanız, şalteri 3 2. pozisyona (yüksek kademe) getirin.
- Hissetme durumuna göre hafif baskı uygulayabilir veya uygulamazsınız. Cihazı farklı vücut bölgeleri boyunca gezdirebilirsiniz. "Uygulama örneklerine" bakınız.
- Masaj sırasında aynı vücut bölgesine çok uzun süre odaklanmayın (maks. 1 dakika), uygulama sırasında masaj alanını sıkça değiştirin.
- Bir uygulama 15 dakikadan uzun sürmemelidir!
- Olumlu etkinin kendisini göstermesi için cihazı düzenli kullanın.

Uygulama örnekleri



Noktasal masaj (cihazı bir noktada tutun)
Masaj cihazını gezdirin

NOTLAR

- Doğrudan cildin üzerindeki uygulama size rahatsızlık veriyorsa, uygulama sırasında cilt yüzeyi ve cihaz arasına bir havlu da koyabilirsiniz.
- Vücut ısınmış olduğunda, örneğin banyo sonrasında yapılan bir uygulama, kan dolaşımını destekleyici etkiyi artırır.

Cihazın kapatılması

Kapatmak için şalteri 3 0 pozisyonuna geri itin. Tamamıyla kapatmak için adaptörü şebeke prizinden çekin.

Temizleme ve bakım

- Temizleme için kabloyu adaptörün 2 cihazdan ve şebeke prizinden ayrılmış olduğundan emin olun. Ayrıca cihazın yakl. 10 dakika soğuması beklenmelidir.
- Asla aşındırıcı temizlik maddeleri, inceltici, benzin, sert fırçalar veya benzeri kullanmayın. Cihazın yüzeyi hassastır.
- Cihaz yumuşak, mümkünse hafif bir sabun çözeltisiyle az nemlendirilmiş bir bezle temizlenmelidir. Temizlemeyi kolaylaştırmak için masaj rulolarını 4 çıkarabilir ve ayrı temizleyebilirsiniz. Ruloları, ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar monte edin.
- Adaptörü ve kabloyu 3 temiz, gerektiğinde hafif nemlendirilmiş bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Cihazı veya adaptörü asla sıvılara daldırmayın.
- Cihazı, ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın ve cihazın nemin gremeyeceğinden emin olun!
- Cihazı her iyisi orijinal ambalajında ve güneş ışığının ulaşamayacağı, temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Bertaraf bilgileri

Bu cihaz, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Her tüketici tüm elektrikli veya elektronik cihazları, çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, bulunduğu şehirdeki toplama noktalarına veya mağazalara teslim etmekle yükümlüdür. Bertaraf konusunda belediye veya satıcınıza danışın.

Teknik veriler

ecomed Seltüit Masaj Cihazı AC-80E
Giriş: 100-240V~ 50/60Hz, 700mA
Çıkış: 12V₊, 1200mA
Kullanım kılavuzuna göre sadece kuru mekanlarda serin, kuru bir yerde
Ölçüleri: Yakl. 12,5 x 9,4 x 9,2 cm
Ağırlık: Yakl. 204 g (adaptörsüz)
Ürün numarası: 23602
EAN numarası: 40 15588 23602 0

Süreklili ürün geliştirme sürecimizde, teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutuyoruz.

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü www.medisana.com adresinde bulabilirsiniz.

Garanti ve onarım koşulları

Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarımızla ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtilip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin. Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

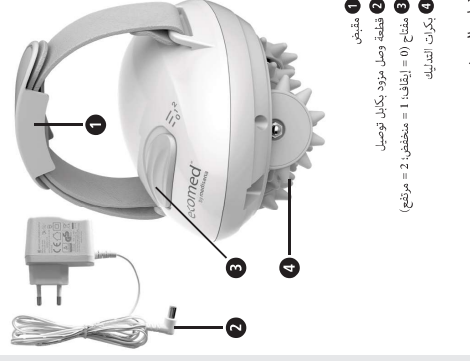
1. ecomed ürünlerine satış tarihinden itibaren 2 yıllık bir garanti verilir. Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
2. Malzeme veya üretim hataları sonucunda ortaya çıkan kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz giderilir.
3. Garanti hizmetine, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı parçaları için garanti süresi uzamaz.
4. Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
 - a. Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm hasarlar.
 - b. Aklı ve yetkisi üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye veya servise gönderilirken meydana gelen nakliye hasarları.
 - d. Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.

5. Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararları için sorumluluk alınmaz.

Servis adresini ayrı ek sayfada bulabilirsiniz.



ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Almanya



مفتاح الجوز



ارشادات السلامة

أمن في قراءة تعليمات الاستخدام، ولا سيما إرشادات السلامة، قبل استخدام الجهاز. واحفظ تعليمات الاستخدام لاستعمالها مستقبلاً. إذا أعطيت الجهاز لشخص آخر، يجب أن تعطيه تعليمات الاستخدام هذه أيضاً.



- الجهاز مصمم للاستخدام في الأماكن العادية فقط، وغير مصمم للأغراض الجراحية.
- لا تستخدم الجهاز إلا لغرضه المخصص له، وفقاً للتقاع الواردة في دليل الاستخدام هذا، في حالة إعادة الاستخدام، يتبين الحق في المطالبات بالضمان.
- تجنب ملامسة أغراض مدمية في حالة حادة.
- لا يجوز استخدام الجهاز في حالة العمل.
- ينبغي للأشخاص الذين يعانون من مشاكل في القلب أو مفصل الكتف، أو أجهزة الكهربية مزروعة أن يستشيروا طبيبياً قبل استخدام الجهاز.
- لا يجوز استخدام الجهاز إذا كنت تعاني من واحد من الأمراض أو الشكاوى التالية: اضطرابات الدورة الدموية، أو الدوالي، أو العرج المزمن، أو آلام العنق، أو آلام الكتف، أو الكدمات أو تورمات الجذع أو إصابات الجذع الأخرى، أو التهابات الأوردة، أو الأورام، أو جلد الدم، أو هشاشة العظام، أو كسور العمود الفقري، أو الاضرار العظمية.
- لا تستخدم الجهاز على أجزاء الجسم التالية: الرأس، والوجه، والرقبة، والصدر، واليدين، والقدم، أو المفاصل (مثل المرفقين والركبتين وغيرها)، والكلى، والأعضاء التناسلية.
- يمكن أن يؤدي الضغط الزائد عند التدليك بالجهاز إلى إصابات.
- يلزم توخي الحذر الشديد عند استخدام الجهاز على الأطفال والرضع والعاطلين، أو بولسهم، أو بالقرب منهم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات وكذلك الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية، أو عقلية منخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط الإشراف عليهم، وشرح كيفية الاستخدام الأمثل لهم، وفهمهم للمخاطر التي قد تنتج من استخدام الجهاز.
- لا يجوز أن يلعبوا الأطفال بالجهاز.
- إذا شعرت بألم، أو شعرت بأن التدليك غير مريح، أو فاقك التحمل، واستشر طبيبك.
- أبعاد الجهاز عن الحرارة والأشعة الساطعة والظوية والسوائل. إذا لم تُسكع الجهاز بليد سائلة أو رطبة، أو في أثناء الوقوف في أثناء لا تمسك جهازاً مسطحاً في الماء.
- لا تقع بغطية الجهاز عند ما يكون مسطحاً لا تستخدم الجهاز أبداً تحت الأغطية أو الوسادات فهناك خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية وإصابة.
- لا تجزئ الجهاز ولا تستخدمه بجوار موقد كهربائي أو مصادر حرارة أخرى أبداً.
- لا تجلس على الجهاز أو تقف فوقه.
- لا تستخدم الجهاز مع أجهزة أخرى.
- لا تستخدم الجهاز قبل النوم، فالتدليك له تأثير محفز، ويمكن أن يؤخر النوم.
- لا تك في أثناء استخدام جهاز التدليك على نفسك، فالاستخدام على المنطقة نفسها لفترة طويلة جداً، يمكن أن يسبب آلاماً وحرقاً.
- لا تصحح الجهاز بنفسك في حالة حدوث خلل، لا يجوز إجراء الإصلاحات إلا بواسطة وكيل معتمد أو شخص مؤهل تأهيلاً مناسباً.
- افحص الجهاز قبل الاستخدام، بحثاً عن أي تلف، فلا يجوز تشغيل جهاز تالفاً.
- لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستعمل دون مراقبة.
- لاوقف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز بعد تناول الطعام أو شرب الكحول مباشرة، أو إذا كنت تشعر بالنعاس.
- لا تدنّ الجهاز مسطحاً، أو تعرّضه لصدمة قوية.
- لا تستخدم الجهاز في أثناء تشغيل مركبات أو آلات.
- احرص على ألا يكون الكابيل سبياً في بعض الأحيان، لا يُسمح بتعرضه للثني أو الضغط أو الالتواء، إذا كان الكابيل معبئاً، فلا يجوز تعبير كابل الكهرباء، التالف بالكابل كهرباء من النوع نفسه.
- إذا كان المشطر طويلاً، فمن الأفضل تعبيته خلف الرأس أو أعلاه، لكي لا يتشابك مع جهاز التدليك في أثناء استخدامه.

المحتويات المرفقة

تُرجى التفتّح أولاً من اكتمال محتويات الجهاز، وعدم وجود أي تلف به. في حالات التلف، لا تشغل الجهاز وتوجه به إلى وكيلك أو مركز الخدمة الذي تتبع له.

تتكوّن المحتويات المرفقة من:

- غطاء مقعد تدليك شياتسو ماركه (عدد 1) **ecomed AC-80E** موديل
- قطعة وصل مزود بكابل توصيل (عدد 1)
- دليل مختصر (عدد 1)



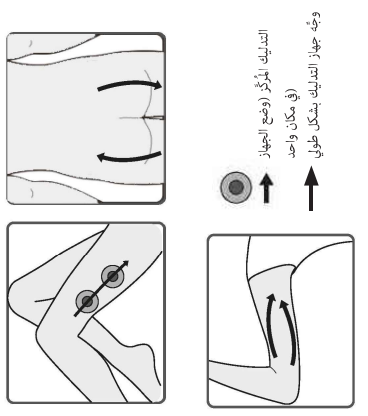
عبوات التنظيف قابلة لإعادة الاستخدام، ويمكن إعادةها إلى دورة المواد الخام. يرجى التخلص السليم من مواد التنظيف التي لم تعد تستخدمها. إذا لاحظت تلفاً ناجماً عن النقل في أثناء فك التنظيف، يرجى الاتصال بوكيك فوراً.

تحذير

احرص على ألا تصل رقائق التنظيف إلى أيدي الأطفال! فتمه خطر احتراق!

- الاستخدام
- أدخل القابس في فتحة الوصل البسيطة **2** في المنفذ الموجود بالنتيخ، ثم أدخل القابس في مقبس كهرباء.
- مرر يدك أسفل القبض القابل للتعديل **1** وهو قابل للتعديل على نحو لا يلزم يدك.
- ضع جهاز التدليك وبه بادئ الأمر **4** على الجزء الذي تريد تدليكه واضبط برفق لم تحسّل الجهاز على الوضع **1** (المسوي المنخفض) في بادئ الأمر باستخدام المفتاح **3**.
- إذا كنت تريد أن تدور بكرات التدليك **5** إلى الوضع **2** (المستوي المرتفع).
- يمكنك ممارسة التمارين من الضغط، أو عدم الضغط إطلاقاً اعتماداً على ما تشعر به. يمكنك التحكم على أجزاء الجسم المختلفة، راجع "ألمة على الاستخدام".
- لا تدرك خلال التدليك على نفس الجزء لفترة طويلة للغاية (قم بأقصى دقيقة واحدة)، لكن تدرّ منطقة التدليك بشكل متكرر، في أثناء الاستخدام.
- لا يجوز أن يستمر الأداة لمدة تزيد على 15 دقيقة!
- استخدم الجهاز بانتظام ليحدث تأثير إيجابي.

ألمة على الاستخدام



إرشادات

- إذا كنت تشعر بعدم الراحة عند الاستخدام المباشر على الجلد، فيمكنك أيضاً وضع مشفّة بين سطح الجلد والجهاز في أثناء الاستخدام.
- يُرِيد الاستخدام بعد الاستحمام - مثلاً - من تأثير التدليك المُنبَسِّط للدورة الدموية لأن الجسم يكون دافئاً والرأس.

إيقاف تشغيل الجهاز

مركز المفتاح **3** مجهّزاً إلى الوضع **0** لإيقاف التشغيل.

أفضل قطعة الوصل من مقبس الكهرباء، لإيقاف التشغيل تمامًا.

التنظيف والصيانة

- تأكد عند التنظيف من فصل قطعة الوصل عن الكابل **2** عن الجهاز ومن مقبس الكهرباء، كما ينبغي ترك الجهاز ليبرد لمدة 10 دقائق تقريباً.
- لا تُنظف أبداً باستخدام مسحات ألمة أو مُمسّحات أو بربزين أو فرش قوية أو ما شابه. قسّط الجهاز بحساس.
- يُنظّف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة قليلاً، إذا لزم الأمر، ورمي ماء، وصابون مطفّف. يمكنك إزالة بكرات التدليك وتطهيرها بشكل منفصل، لتسهيل التنظيف. لا تُركّب البكرات حتى تجف تماماً.
- يمكنك تنظيف قطعة الوصل والكابل **2** بقطعة قماش رطبة قليلاً إذا لزم الأمر.
- لا تقسم الجهاز أو قطعة الوصل في أي سائل أبداً.
- لا تستخدم الجهاز مجدداً، إلا إذا كان جافاً تماماً وتأكّد من عدم وصول أي سائل إليه!
- يُنظّل تخزين الجهاز في عبوته الأصلية، وحفظه في مكان نظيف وجاف بعيداً عن أشعة الشمس.

ملاحظات حول التخلص من المنتج

لا يجوز التخلص من هذا الجهاز بإلقائه ضمن القمامة المنزلية، بلتزم كل مستهلك بتسليم الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة كافة - سواء أكانت تتضمن مواداً ضارة أم لا - إلى أحد مراكز التجميع بمدينته أو تسليمه للتاجر المعني، لكي يتسنى التخلص منه على نحو ملائم بيئياً. التخلص من هذا الجهاز، يرجى التوجه إلى السلطات المحلية أو وكيلك.

المواصفات الفنية	جهاز تدليك السيوليت ماركه ecomed موديل AC-80E
الاسم والموديل:	جهاز تدليك السيوليت ماركه ecomed موديل AC-80E
الإبعاد:	جهد الدخل: 100-240 فولت تيار متردد، 60/50 هيرتز، 700 مللي أمبير
ظروف التشغيل:	جهد المخرُج: 1200 فولت، 1200 مللي أمبير
ظروف التخزين:	في الأماكن الجافة فقط، وفقاً لدليل الاستخدام
الأبعاد:	204 x 94 x 92 سم تقريباً
الوزن:	204 جرامات تقريباً (مع دون قطعة الوصل)
رقم الصنف:	23402
الرقم الأوروبي للصنف:	40 15588 23402 0

تخطف لاتسنا في إطار التسيات المسفرة لتنتج، حتى إجراء تغييرات فنية أو في التصميم.

www.medisana.com

يمكنك العثور على الإصدار الحالي لتليل المستخدم هنا عبر www.medisana.com

شروط الضمان والإصلاح

لا تُغيّد خوفاً القوانين في الضمان، بغض النظر عن التوجه إلى المتجر المتخصص الذي تتعامل معه أو إلى مركز الخدمة مباشرة، إذا تعين إرسال الجهاز، يُرجى ذكر العطل وإرفاق نسخة من إيصال الشراء.

عندئذ سري شروط الضمان التالية:

1. يتم منح منتجات **ecomed** ضمان لمدة عامين بدءاً من تاريخ البيع.
2. يتم إصلاح أي أوجه قصور ناتجة عن عيوب في الخدمات أو التصنيع مجاناً خلال فترة الضمان.
3. الخدمة المُقدّمة في إطار الضمان لا ينشأ عنها إطالة فترة الضمان، سواءً للجهاز أو للمكونات المستبدلة.
4. ينشأ من الضمان ما يلي:
 - أ. جميع الأضرار الناتجة عن التعامل غير السليم، بسبب عدم اتباع دليل الاستخدام على سبيل المثال.
 - ب. الأضرار التي ترجع سببها إلى أعمال الإصلاح أو التخلّلات من جهة المشرّي أو طرف ثالث غير مركز خدمة السلام.
 - ج. أضرار النقل التي نشأت في طريق التوزيع من جانب الجهة المصنّعة إلى المستهلك، أو عند الإرسال إلى أجزاء التعليلات التي تخضع لتفاهك الحادّي.
5. لا تشمل الشركة مسؤولية الأضرار اللاحقة المباشرة أو غير المباشرة التي يسببها الجهاز، حتى إذا تم الإقرار بأن التلف الذي سبب هذه الأضرار لا مشمول بالضمان.

ecomed من إنتاج
شركة **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS, Germany

يمكن العثور على عنوان مركز الخدمة في الوثيقة المتصلة بالرفقة.

